BULLETIN 2000

Contenant le colloque du 29 octobre 2000 organisé par le BIE en collaboration avec

L'Association Japonaise pour l'Exposition Internationale AICHI 2005

Le Pavillon du Canada

La Ville de Hanovre

S O M M A I R E
C O N T E N T

REMERCIEMENTS / *ACKNOWLOGEMENTS* .....**PAGE 6**

OUVERTURE DU COLLOQUE SUR
LE LEGS DES EXPOSITIONS INTERNATIONALES
PAR M. GILLES NOGHES, PRESIDENT DU B.I.E......**PAGE 7**

OPENING OF THE COLLOQUIUM ON
THE LEGACY OF INTERNATIONAL EXHIBITIONS
BY Mr. GILLES NOGHES, PRESIDENT OF THE B.I.E. .....*PAGE 9*

M. YVES JASMIN
DIRECTEUR DES RELATIONS PUBLIQUES, DU
MARKETING ET DE LA COMMUNICATION DE EXPO'67 MONTREAL.....**PAGE 11**

MR. YVES JASMIN
FORMER DIRECTOR OF PUBLIC RELATIONS,
MARKETING AND COMMUNICATIONS FOR
THE EXPO 67 IN MONTREAL .....*PAGE 14*

SHINJI FUKUKAWA, OSAKA 1970
DIRECTEUR GENERAL DE L'INSTITUT DENTSU
POUR LES ETUDES HUMAINES ET CONSEILLER DE LA DENTSU CO, LTD......**PAGE 18**

MR. SHINJI FUKUKAWA, OSAKA 1970
CHIEF EXECUTIVE OFFICER OF THE DENTSU
INSTITUTE FOR HUMAN STUDIES
AND SENIOR ADVISOR TO THE DENTSU CO., LTD .....*PAGE 21*

M. ROD CAMERON
PRESIDENT DE CRITERION COMMUNICATIONS ET
DIRECTEUR DES AFFAIRES PUBLIQUES A EXPO'86.....**PAGE 24**

MR. ROD CAMERON
PRESIDENT OF CRITERION COMMUNICATIONS
AND WAS THE DIRECTOR OF PUBLIC AFFAIRS AT EXPO'86 VANCOUVER.....*PAGE 28*

M. MANUEL MARCHENA, VICE-PRESIDENT DE CARTUJA'93
ET M. KURT GROTSCH, CONSEILLER DU BUREAU
STRATEGIQUE SEVILLE 2010.....**PAGE 32**

MR. MANUEL MARCHENA, *VICE-PRESIDENT OF CARTUJA'93*
AND MR. KURT GROTSCH, ADVISOR TO THE STRATEGIC
OFFICE OF THE CITY OF SEVILLA.....*PAGE 35*

LE LEGS DE LISBOA'98 - SONDAGE D'OPINION
SUR EXPO'98 PARQUE DAS NACOES ET PARQUE EXPO'9
M. JOAO PAULO VELEZ,
DIRECTEUR DE LA COMMUNICATION DE LA SOCIEDADE PARQUE EXPO'98 .....PAGE 39

THE LEGACY OF LISBOA'98 - OPINION POOL
ON EXPO'98 PARQUE DAS NACOES AND PARQUE EXPO'98
MR. JOAO PAULO VELEZ
DIRECTOR OF COMMUNICATIONS OF THE SOCIEDADE PARQUE EXPO'98 .....PAGE 41

INTERVENTION DE MONSIEUR LE MAIRE DE HANOVRE,
M. HERBERT SCHMALSTIEG, A L'OCCASION DU
SYMPOSIUM DU BIE.....PAGE 45

INTERVENTION BY THE LORD MAYOR OF HANOVER,
MR HERBERT SCHMALSTIEG, ON THE OCCASION OF THE
BIE-SYMPOSIUM .....PAGE 48

DR ARNO BRANDT
DIRECTEUR DU DEPARTEMENT
DES SCIENCES ECONOMIQUES
DE LA NORDDEUTSCHE LANDESBANK A HANOVRE.....PAGE 51

DR ARNO BRANDT
DIRECTOR OF THE ECONOMIC SCIENCE DEPARTEMENT
OF THE NORDDEUTSCHE LANDESBANK IN HANOVER.....PAGE 55

M. KAZUHIKO TAKEUCHI
PROFESSEUR DU LABORATOIRE DU PAYSAGE, DE L'ECOLOGIE
ET DE LA PLANIFICATION DE L'UNIVERSITE DE TOKYO
AICHI 2005 .....PAGE 58

MR. KAZUHIKO TAKEUCHI
PROFESSOR OF LABORATORY OF LANSCAPE ECOLOGY
AND PLANNING AT THE UNIVERSITY OF TOKYO
AICHI 2005 .....PAGE 61

CONCLUSION DU
SECRETAIRE GENERAL
DU BUREAU INTERNATIONAL DES EXPOSITIONS
M. VICENTE G. LOSCERTALES.....PAGE 72

CONCLUSION BY
THE SECRETARY GENERAL
OF THE BUREAU OF INTERNATIONAL EXHIBITIONS
MR. V. G. LOSCERTALES.....PAGE 73

DECLARATION DES VILLES ET COLLECTIVITES TERRITORIALES
HOTES D'UNE EXPOSITION INTERNATIONALE .....PAGE 74

DECLARATION OF CITIES AND REGIONS
HOSTING A WORLD EXPOSITION.....PAGE 76

REMERCIEMENTS / ACKNOWLEGEMENTS

Les collaborateurs au colloque :

- **ASSOCIATION JAPONAISE POUR L'EXPOSITION INTERNATIONALE AICHI 2005 /** ***JAPAN ASSOCIATION FOR THE 2005 WORLD EXHIBITION***

- **LE PAVILLON DU CANADA /** ***PAVILION OF CANADA***

- **LA VILLE DE HANOVRE /** ***THE CITY OF HANOVER***

Les intervenants :

- ***M. OLE PHILIPSON***
  MODERATEUR / MODERATOR

- **M. GILLES NOGHES,**
  PRESIDENT DU B.I.E. */ PRESIDENT OF THE B.I.E*

- **M. YVES JASMIN**
  DIRECTEUR DES RELATIONS PUBLIQUES, DU MARKETING ET DE LA COMMUNICATION DE EXPO'67 MONTREAL / FORMER DIRECTOR OF PUBLIC RELATIONS, MARKETING AND COMMUNICATIONS FOR THE EXPO 67 IN MONTREAL

- **SHINJI FUKUKAWA, OSAKA 1970**
  DIRECTEUR GENERAL DE L'INSTITUT DENTSU POUR LES ETUDES HUMAINES ET CONSEILLER DE LA DENTSU CO, LTD / *CHIEF EXECUTIVE OFFICER OF THE DENTSU INSTITUTE FOR HUMAN STUDIES AND SENIOR ADVISOR TO THE DENTSU CO., LTD*

- **M. ROD CAMERON**
  PRESIDENT DE CRITERION COMMUNICATIONS ET DIRECTEUR DES AFFAIRES PUBLIQUES A EXPO'86 / *PRESIDENT OF CRITERION COMMUNICATIONS AND WAS THE DIRECTOR OF PUBLIC AFFAIRS AT EXPO'86 VANCOUVER*

- **M. MANUEL MARCHENA**
  VICE-PRESIDENT DE CARTUJA'93 / *VICE-PRESIDENT OF CARTUJA'93*

- **M. KURT GROSTCH**
  CONSEILLER DU BUREAU STRATEGIQUE SEVILLE 2010 / *ADVISOR TO THE STRATEGIC OFFICE OF THE CITY OF SEVILLA*

- **M. JOAO PAULO VELEZ,**
  DIRECTEUR DE LA COMMUNICATION DE LA SOCIEDADE PARQUE EXPO'98 / *DIRECTOR OF COMMUNICATIONS OF THE SOCIEDADE PARQUE EXPO'98*

- **M. HERBERT SCHMALSTIEG**
  LE MAIRE DE HANOVRE */ THE LORD MAYOR OF HANOVER*

- **DR ARNO BRANDT**
  DIRECTEUR DU DEPARTEMENT DES SCIENCES ECONOMIQUES DE LA NORDDEUTSCHE LANDESBANK A HANOVRE / *DIRECTOR OF THE ECONOMIC SCIENCE DEPARTEMENT OF THE NORDDEUTSCHE LANDESBANK IN HANOVER*

- **M. KAZUHIKO TAKEUCHI**
  PROFESSEUR DU LABORATOIRE DU PAYSAGE, DE L'ECOLOGIE ET DE LA PLANIFICATION DE L'UNIVERSITE DE TOKYO AICHI 2005 / *PROFESSOR OF LABORATORY OF LANSCAPE ECOLOGY AND PLANNING AT THE UNIVERSITY OF TOKYO AICHI 2005*

- **M. VICENTE G. LOSCERTALES**
  SECRETAIRE GENERAL DU BUREAU INTERNATIONAL DES EXPOSITIONS / *THE SECRETARY GENERAL OF THE BUREAU OF INTERNATIONAL EXHIBITIONS*

OUVERTURE DU COLLOQUE SUR LE LEGS DES EXPOSITIONS INTERNATIONALES PAR M. GILLES NOGHES, PRESIDENT DU B.I.E.,

Monsieur le Maire de Hanovre,
Monsieur le Président du Club de Rome,
Monsieur le Commissaire Général adjoint de l'Expo 2000,
Mesdames et Messieurs les Commissaires Généraux,
Mesdames et Messieurs les Représentants
des Villes-Hôtes des Expositions Internationales,
Monsieur le Président d'Honneur du B.I.E.,
Monsieur le Secrétaire Général du BIE,
Chers Délégués et chers Amis,

Vous êtes venus nombreux assister à cette réunion, manifestant ainsi votre intérêt et parfois même votre attachement aux Expositions Internationales. A propos, comment doit-on appeler cette réunion de spécialistes ? Un Colloque ou un Symposium ? Symposium vient d'un mot grec qui signifie "banquet " par allusion au fameux banquet de Platon, tandis que le mot français " Colloque " vient du latin colloquium qui signifie " entretien ". Mais " colloquial ", en anglais exprime la familiarité, alors que choisir si nous voulons rester sérieux ?

Je vous propose d'oublier ces références à un passé très lointain et de nous occuper uniquement de ce qui s'est passé durant les cinquante dernières années jusqu'au seuil du troisième millénaire.

Permettez-moi de vous poser une question :
Quels ont été les événements mondiaux qui ont attiré le plus grand nombre de personnes pendant cette période ? Quelles sont les manifestations qui ont le plus contribué à la transformation de grandes villes comme Bruxelles, Montréal, Osaka, Vancouver, Brisbane, Séville, Lisbonne et Hanovre ? Vous connaissez la réponse : les Expositions Internationales !

C'est pourquoi cette réunion nous intéresse et doit intéresser l'opinion et les médias qui n'ont pas toujours à leur disposition les sources essentielles. C'est pourquoi nous nous réjouissons de voir ici les Représentants politiques et les Experts de ces grandes Villes qui mieux que quiconque peuvent nous parler de leur expérience et de l'héritage des Expositions Internationales !

A une époque où certains émettent des doutes sur l'avenir des Expositions, alors que rarement nous avons eu autant de candidatures pour les dix prochaines années, il nous a semblé très opportun de donner la parole à ceux qui sont les témoins de l'impact des Expositions du passé et du présent et à ceux qui se préparent à accueillir celle de 2005, au Japon, dans la Préfecture d'AICHI.

Le thème de ce Colloque concerne exclusivement l'impact sur les Villes-hôtes et les régions, mais naturellement les Expositions Internationales ont à chaque fois eu un impact important sur le mode de vie des hommes et des femmes, sur leur comportement et leur vision de l'avenir. En traitant des thèmes majeurs qui préoccupent ou passionnent notre société, les Expositions apportent un message, des réponses. Cette année, le Dialogue Global, les projets autour du monde sont autant de réponses à un monde qui recherche les clefs d'un développement durable.

Je tiens à remercier très sincèrement tous ceux qui ont rendu possible l'organisation de cette conférence, et en particulier pour leur hospitalité, leur aide et leur généreux concours, la Ville de Hanovre et le Commissariat général de l'Exposition, l'Association pour l'organisation de l'Exposition mondiale d'AICHI 2005 et la Section canadienne à l'Expo 2005. Je remercie aussi vivement la Commission de l'Information du B.I.E., présidée par Madame Léna HRAOUI, Déléguée du Liban ainsi que notre infatigable Secrétaire Général, M. Vicente GONZALEZ LOSCERTALES et tout le Secrétariat du B.I.E. pour l'organisation de ce Colloque dont les actes seront, comme les précédents, publiés dans notre Bulletin annuel.

Maintenant, je vais céder la parole à notre Président d'Honneur, S.E.M. Ole PHILIPSON, qui a été lui-même le témoin privilégié de tant d'Expositions, souvent en qualité de Président du Collège des Commissaires Généraux et qui a bien voulu accepter d'être le Modérateur de cette réunion.

OPENING OF THE COLLOQUIUM ON THE LEGACY OF INTERNATIONAL EXHIBITIONS BY Mr. GILLES NOGHES, PRESIDENT OF THE B.I.E.,

Mr. Mayor of Hanover,

Mr. President of the Club de Rome,
Mr. Deputy General Commissioner of Expo 2000-10-25
Ladies and Gentlemen General Commissioners
Ladies and Gentlemen Representatives
Of the Guest Towns of International Exhibitions,
Mr. Honorary President of the B.I.E.,
Mr Secretary General of the B.I.E.,
Dear Delegates and Dear Friends,

Many of you have come to attend this meeting, demonstrating your interest and even sometimes your attachment to International Exhibitions. By the way, what should we call this meeting of specialists? A Colloquium or a Symposium? Symposium comes from a Greek word that means "banquet" alluding to the famous banquet of Plato, while the Latin word colloquium means discussion or debate, but colloquial in English expresses familiarity, so what should we choose if we wish to remain serious?

I suggest that we forget those references to the distant past and deal only with what has happened during the past fifty years up to the threshold of the third millennium.

Allow me to ask you a question:
Which are the world events that have attracted the largest amount of people during this period? Which events have contributed more to transform great towns such as Brussels, Montreal, Osaka, Vancouver, Brisbane, Seville, Lisbon or Hanover? You know the answer: International Exhibitions!

This is why this meeting interests us and ought to interest public opinion and the media who don't always have access to essential sources. That is why we are glad to see here political Representatives and Experts from these great Towns who can tell us better than anyone about their experiences and about the heritage of International Exhibitions!

At a time when some people express doubts about the future of Exhibitions, even though we have rarely had so many candidatures for the next ten years, it seemed to us very timely to listen to those who are witnesses of the impact of past and present Exhibitions and to those who are preparing the 2005 Exhibition in Japan, at the Prefecture of AICHI.

The theme of this Colloquium concerns exclusively the impact on the Guest Towns and the regions, but naturally International Exhibitions have always had an important impact on the way of life of men and women, on their behaviour and their vision of the future. By dealing with the major themes that concern or fascinate our society, Exhibitions bring a message, and answers. This year the theme is Global Dialogue, and the projects around the world are answers to a world that is looking for the keys of sustainable development.

I would like to thank very sincerely all those who have made the organisation of this conference possible, and in particular for their hospitality, their help and generous assistance, the Town of Hanover and the Commissariat General of the Exhibition, the Association for the Organisation of the World Exhibition of AICHI 2005 and the Canadian Section to the Expo 2005. I also warmly thank The Commission of Information of the B.I.E., presided by Mrs. Lena HRAOUI, Lebanese Delegate, and also our untiring Secretary General, Mr. Vicente GONZALEZ LOSCERTALES and all the Secretariat of the B.I.E. for the organisation of this Colloquium from which the proceedings, as were the previous ones, will be published in our annual Bulletin.

And now I am going to hand over to our Honorary President, H.E. Mr. Ole PHILIPSON, who has himself been a privileged witness of so many Exhibitions, often in the capacity of President of the College of General Commissioners and who has accepted the role of Moderator of this meeting.

M. YVES JASMIN
DIRECTEUR DES RELATIONS PUBLIQUES, DU MARKETING ET DE LA COMMUNICATION DE EXPO'67 MONTREAL

Guten tag meine Damen und Herren.
Mesdames et Messieurs, bonjour.
Ladies and gentlemen, good day.

C'est un grand plaisir de me retrouver ici. D'être une fois de plus immergé dans la préparation de l'EXPO 67, préparant des programmes pour faire connaître du public l'arrivée de l'Exposition, combattant les critiques, participant à tous les aspects de la préparation de l'EXPO, sachant que je devais faire partie du processus de décision si je voulais être en position de défendre nos actions.

Donc, quel a été l'héritage de l'EXPO pour Montréal, pour le Québec et pour le Canada? Un journaliste américain, Michael Hirsch, a joliment résumé tout cela dans "Holiday Magazine". Il a dit: "Bien que l'on s'en souviendra pour de nombreuses raisons, l'Exposition Universelle et Internationale de 1967, EXPO 67, marquera la fin de l'époque ou les hommes de goût de partout pouvaient parler avec condescendance du Canada. Elle annonce aussi que la grande ville du Canada, Montréal, a atteint sa majorité; une ville qui pendant longtemps a été désignée comme "charmante" par des milliers de visiteurs et qui n'était jamais prise au sérieux: nous aurons eu la plus grande foire jamais réunie, dans une ville qui a atteint la grandeur: ensemble elles devraient se montrer irrésistibles"

Impact sur l'économie.
L'EXPO 67 a injecté des millions de dollars dans la région de Montréal pour la construction du site de l'EXPO, de ses propres pavillons thématiques et de ses équipements et pour la construction des pavillons étrangers et privés. Pendant la préparation de l'EXPO, il est devenu clair que quelque chose devait être fait pour renforcer nos moyens de production en termes d'aliments, de laboratoires photographiques, de sociétés de design, de services de communications, etc. L'EXPO a donc créé de nouvelles industries qui sont encore aujourd'hui en première ligne de leur spécialité. Elles n'auraient pas pu se développer à ce point par elles-mêmes. Un exemple de ceci à l'EXPO 67 est la Société Multimédia, née en 1967, qui a conçu et construit le Pavillon Canadien. Un autre exemple est IMAX. La production pour écran géant, créée pour le Labyrinthe de l'EXPO 67 et qui a été un succès écrasant à l'EXPO de Séville de 1992.

Impact sur la culture.
L'EXPO 67 a apporté une nouvelle vie aux travailleurs, aux artisans et aux artistes de Montréal. En plus de la participation canadienne à la construction de leurs pavillons, les pays participants étaient invités à contribuer au Festival du Monde, qui s'est tenu à Montréal ou sur le site pendant toute la période de l'EXPO. Les meilleures compagnies de production d'opéras, de ballets, de spectacles musicaux et de variétés sont venues à Montréal et nous ont donné à tous une injection de culture avec la présentation de 135 spectacles, certains d'une seule nuit, d'autres qui en ont duré plusieurs. Mais la contribution la plus importante était l'opportunité

fournie à nos propres artisans et artistes d'apprendre leur métier avec leurs meilleurs homologues de tous les pays.

Impact sur le tourisme.
Le tourisme au Canada a fait un grand bond en 1967 pour l'année du Centenaire du Canada. Les économistes estiment que les dollars apportés par les touristes se sont multipliés par sept. Le Bureau canadien du Tourisme dit qu'en 1967 les dollars du tourisme ont dépassé la barre du milliard, pour la première fois, de 553 millions de dollars, desquels 480 millions étaient directement attribuables à l'EXPO. Cette somme à elle seule couvre les coûts de l'Exposition pour Montréal, le Québec et le Canada: les trois partenaires de l'Exposition. Depuis, l'affluence touristique des années suivantes a toujours dépassé celle des années pré-1967.

Impact sur l'environnement. Le message environnemental fut fortement utilisé à l'EXPO, dans nos présentations thématiques et dans les pavillons nationaux et privés. Nous avions promis de respecter l'intégrité de l'Ile Ste. Hélène, et nous l'avons fait. L'île de l'EXPO était une toute petite île située au milieu du fleuve St. Laurent et a été agrandie aux deux bouts pour créer une partie de l'Exposition, plus une vaste section qui est devenue l'Ile Notre Dame. Ceci a rétréci la rivière et a créé un nouveau flux. Voici l'île originelle (DIAPO) et la diapositive suivante montre l'extension des îles. Cela a rétréci le fleuve et a donc créé un courant plus fort et nous avons dû étudier cela très attentivement pour éviter qu'il ne nuise à l'environnement. Un brise-glace a été construit en amont du fleuve pour briser la glace en morceaux plus petits et plus maniables et éviter ainsi les habituels amoncellements de glace au printemps. Ceci pour la première fois, et depuis cette date la navigation d'hiver depuis l'océan jusqu'à Montréal est devenue possible, un autre avantage économique pour la ville. Un autre legs environnemental est la transformation du pavillon des Etats-Unis de l'EXPO 67 en un centre aquatique de démonstration des techniques nationales de gestion de l'eau.

Impact sur l'image du pays et de la ville.
Montréal, le Québec et le Canada ont été mieux connus du monde entier. Bien qu'il soit difficile de le mesurer exactement, il faut revenir en arrière aux années 60, du moins ceux qui sont assez âgés pour le faire, pour se rendre compte des progrès que nous avons réalisés dans les milieux étrangers. Un tel progrès est encore plus palpable dans une ville comme Montréal que dans une métropole mondiale telle que Paris, Londres ou New York.

Grands évènements qui ont eu lieu à la suite de l'EXPO.

Les Jeux Olympiques ont été attribués à Montréal en 1976 à cause de sa réputation. Les Floralies Internationales, attribuées elles aussi par le BIE, se sont tenues sur les îles de l'EXPO en 1980. Les îles de l'EXPO appelées maintenant Parc Jean Drapeau, sont une très belle adjonction à la ville et elles accueillent de nombreux évènements locaux et le Grand Prix de Formule 1 annuel sur le circuit Jacques Villeneuve.

Problèmes et solutions.

Nous avons eu plus de solutions que de problèmes. Le premier était le temps. Nous avions 2 ans, 9 mois et 26 jours pour préparer le terrain, construire les infrastructures et construire les 850 bâtiments qui allaient devenir l'EXPO 67. Une fois de plus le problème lui-même à fourni sa solution. Nous avons obtenu tout ce dont nous avions besoin en démontrant par l'utilisation de la méthode du Cheminement Critique que si nous n'avions pas ceci ou cela nous ne pouvions garantir l'ouverture le 28 avril 1967. Nous nous étions engagés sur cette date. Nous ne pouvions

attendre 1968, il fallait le faire alors. L'EXPO a ouvert à temps, et notre chiffre le plus optimiste de 35 millions de visiteurs fut plus qu'atteint, nous avons reçu plus de 50 millions de visiteurs.

Un grand danger guette tous les grands projets de construction. Les organisations sociales peuvent penser que c'est un moment propice pour exprimer des revendications supplémentaires. Des réunions ont été organisées avec nos principales organisations ouvrières et nous avons conclu un accord pour qu'il n'y ait pas de grève contre l'EXPO. Cet accord a été respecté. Il y a même eu une grève sur le port de Montréal, mais les navires qui transportaient du matériel pour les pavillons étrangers de l'EXPO ont été déchargés sans problème. Au moment de l'ouverture nous avons eu un autre problème grave, mais c'était un problème de succès, toujours facile à résoudre. Voyez-vous, notre premier millionième visiteur est passé par nos portes sans que personne ne s'en rende compte. Nous ne l'attendions pas avant plusieurs jours. Nos équipements ont été totalement submergés. C'est un problème. Imaginez, le troisième jour nous avons eu 569 500 visiteurs en un seul jour, un record soit dit en passant. Nous avons donc du inventer des solutions instantanées, ajouter des autobus à notre train gratuit, ouvrir de nouveaux restaurants, installer des toilettes supplémentaires et doubler les équipes de nettoyage.

Créations d'emplois avant, pendant et après l'EXPO.

Vous pouvez facilement imaginer que dès 1963 la création d'emplois à Montréal a connu un boom extraordinaire. A tel point que la méthode du Cheminement Critique a du être utilisée pour maximaliser la charge de travail pour tous. Simultanément Montréal était en train de construire son Métro, plusieurs autoroutes conduisant à Montréal et à l'EXPO et les nouvelles îles de l'EXPO, suivies par 850 bâtiments sur le site. Il n'est pas étonnant que l'année 1968 soit apparue un peu déprimante. Mais Montréal a une force de travail d'une qualité inégalée, grâce à l'expérience de l'EXPO. Une Exposition Universelle et Internationale est partout un grand survolteur pour le moral. Elle demande d'énormes sacrifices de la part de tous ceux qui sont concernés, mais elle laisse des souvenirs inoubliables à tous ses visiteurs et à tous ses travailleurs, à tous les niveaux. A mon avis l'effort est récompensé. Merci de m'avoir demandé de vous faire part de mes points de vue.

Je dois ajouter que j'applaudis la présentation en quatre points du Maire Schmalstieg pour réunir les villes d'Expositions passées dans le but d'aider et de conseiller les futures villes d'Expositions. L'EXPO 67 a beaucoup appris des expositions passées sur ce qu'il fallait faire et aussi sur ce qu'il ne fallait pas faire. Je suis certain que Montréal sera heureuse de participer à de telles réunions.

MR. YVES JASMIN
FORMER DIRECTOR OF PUBLIC RELATIONS, MARKETING AND COMMUNICATIONS FOR THE EXPO 67 IN MONTREAL

Guten tag meine Damen und Herren
Mesdames et Messieurs, bonjour
Ladies and Gentlemen, good day

It's great to be here, to be once again immersed in a universal and international exhibition. I'm particularly proud of the Canadian pavilion presentation and offer to all those associated with it my sincere congratulations.

Thirty-five years ago I was totally immersed in the preparation of Expo 67, preparing programs to make people aware of the coming Exhibition, fighting off the critics, participating in all aspects of Expo preparations, knowing that I had to be part of the decision process if I was to be in a position to defend our actions.

So, what was Expo's legacy to Montreal, to Quebec and to Canada. ? :An American journalist, Michael Hirsch, summed it up beautifully in Holiday magazine - While it will be remembered with respect for many things, the Universal and International Exhibition of 1967, Expo 67, will mark the end of the time when men of taste anywhere could speak condescendingly of Canada. It will also announce the definitive coming-of-age of Canada's great city, Montreal, a city that has long been designated as "charming" by thousands of visitors and never taken seriously. It will be the greatest fair ever assembled, in a city that has grown to greatness : together, they should prove irresistible.

Impact on economy - Expo 67 injected hundreds of millions of dollars in the Montreal region for the construction of the Expo site, its own theme pavilions and facilities, construction of the foreign and private pavilions. As Expo was being prepared, it became clear that something had to be done to bolster our production facilities in terms of food products, film laboratories, design houses, communication services, etc. Expo thus created new industries that are still today at the forefront of their craft. They could not have grown to such an extent by themselves.

An application of this is here at Expo 2000. The Multi-Media company who designed and produced the Canadian pavilion here was born at Expo 67. Another is IMAX, the gigantic screen production, created for Expo 67 Labyrinth and a smash hit at the Seville Expo of 1992.

Impact on culture - Expo 67 brought a new life to Montreal workers, artisans and artists.

In addition to Canadian participation in the building of their pavilions, participating countries were invited to contribute to the World Festival which was to run in Montreal or on the site all through the Expo period. The best of the world's production companies in opera, ballet, music and variety shows came to Montreal and gave us all a culture shot in the arm presenting 135 shows,

some for one night, others for several. But the most important contribution was the opportunity for our own artisans and artists to learn their craft with the best of all nations.

Impact on tourism - Tourism in Canada made a huge leap in 1967 for Canada's Centennial Year. Economists estimate that tourist dollars have a multiplying factor of seven. The Canadian Bureau of Tourism says that in 1967 the tourist dollars went over the billion mark, for the first time ever, by some 553 million dollars, of which 480 were directly attributable to Expo. That alone, without the multiplying factor mentioned above, offset the cost of the Exhibition to Montreal, Quebec and Canada. The tourist affluence of the following years has surpassed the pre-1967 years ever since. Impact on the environment - The environment message was strongly used at Expo in our theme presentations and in private and national pavilions. We had promised to respect the integrity of Ste Helen's island, and we did. The island was extended from both ends but the central part was left intact as a green centre for visitors to enjoy. Creation of the site brought a narrowing of the river, bringing about a stronger flow of water. This was studied thoroughly and an ice-breaker was built up river to break into smaller, manageable pieces the ice floes, to avoid the usual ice jams and floods of Spring. It also allowed, for the first time and ever since, winter ocean navigation to Montreal, another economic plus for the city. Another environmental legacy is the transformation of the US pavilion of Expo 67 into a water demonstration centre of national water management techniques.

Impact on the image of the country and the city - Montreal, Quebec and Canada became well known to the world. While it is difficult to measure exactly, one has to go back to the 1960`s to be aware of the progress we have made in foreign milieux. Such progress is even more palpable in a city the size of Montreal than in a word metropolis like Paris, London, New York. Great events coming about following Expo - The Olympics were awarded to Montreal for 1976 because of Montreal's reputation, the International Floralies (also granted by the BIE) held on the Expo islands followed in 1980. The Expo islands, now called Le Parc Jean-Drapeau, are a beautiful adjunct to the city, hosting many local events and the annual Formula One auto race on the Gilles-Villeneuve circuit.

Problems and solutions - There were hundreds of problems. The first one was Time - We had 2 years, 9 months and 26 days to prepare the land, build the infrastructures and the 850 buildings which were to become Expo 67. Again, the very problem provided its own solution.

We obtained everything we needed by demonstrating through use of the Critical Path method that if we did not have this or that we could not guarantee opening on the 28th of April 1967.

Expo opened on time, our most optimistic figure of 35 million visits was more than met, we actually had just over 50 million visits.

A great danger faces all major construction projects - labor movements can think it's a most propitious moment to make additional demands. Meetings were held with our main labor movements and agreement was reached that no strike would be held against Expo. That agreement was honoured. There even was a strike at Montreal harbour, but ships carrying Expo material for foreign pavilions were unloaded without problem.

When we opened, we had another grave problem, a problem of success, always easier to solve. You see, our first millionth visitor came through our portals totally unnoticed. We had not expected him or her before another few days. Our facilities were totally swamped. Imagine, on our third day we had 569 500 visitors. So we had to invent instantaneous solutions, add buses to our free train system, open new restaurants, bring in extra toilets and double the cleaning crews.

Job creation before, during and after Expo - As of 1963 creation of jobs in Montreal proper knew an extraordinary boom. So much so that the Critical Path method had to be used to maximise the work load for all.

Simultaneously Montreal was building the subway system, called the metro, a number of AutoRoute leading to Montreal and to Expo, the new Expo islands, followed by the construction of some 850 buildings on the site. No wonder that 1968 appeared somewhat depressing. But Montreal has a work force of unparalleled quality, thanks to the Expo experience.

A Universal and International Exhibition is a great morale booster anywhere. It demands enormous sacrifice from all those involved, but leaves indelible memories to its visitors and to all its workers, at all levels. In my view, it's worth the effort.

Thank you for having asked me to share my views with you.

I must add that I applaud Hannover lord mayor Smalstig`s four point proposition to unite past

Expo cities to help and counsel future Expo cities. Expo 67 learned a lot from past exhibitions on what to do and also what not to do. I'm certain Montreal would be happy to participate in such reunions.

6 DIAPOS

SHINJI FUKUKAWA
OSAKA 1970
DIRECTEUR GENERAL DE L'INSTITUT DENTSU POUR LES ETUDES HUMAINES ET CONSEILLER DE LA DENTSU CO, LTD.

Je remercie Monsieur le Président, Monsieur le Maire de Hanovre, Monsieur le Président du BIE, nos hôtes distingués, Mesdames et Messieurs.

Je voudrais tout d'abord féliciter l'EXPO de Hanovre pour son grand succès. Je suis sur qu'elle nous a fourni à tous une occasion de reconsidérer l'interdépendance entre l'humanité, la nature et la technologie, et qu'elle nous encourage à mener des actions conjointes pour rechercher de meilleures relations entre ces éléments.

Avant d'aborder le thème d'Osaka, je voudrais expliquer que le Japon a accueilli quatre Expositions Mondiales: l'Exposition Mondiale du Japon à Osaka en 1970 - qui avait pour thème le Progrès et l'Harmonie de l'Humanité, l'Exposition sur les Océans à Okinawa en 1975, l'Exposition Internationale sur la Science et la Technologie à Tsukuba en 1985 et l'exposition sur les Jardins et la Verdure à Osaka en 1989.

En chevauchant la machine à remonter le temps pour revenir 30 ans en arrière, je veux vous inviter à faire en 8 minutes un tour rapide de l'Exposition Mondiale. Ce fut un événement qui marqua son époque et elle obtint un grand succès. Elle s'est tenue entre le 15 mars et le 13 septembre 1970 avec pour but de contribuer au progrès et à l'harmonie de l'humanité en exposant toutes sortes de réalisations dans les domaines : économique, scientifique, technique, culturel et artistique et en échangeant diverses traditions et acquis de l'humanité.

Bienfaits de l'EXPO.

En premier lieu, l'EXPO Osaka a accru la coopération et l'amitié internationales. 76 pays et 4 institutions internationales y ont participé et elle a accueilli 64,2 millions de visiteurs, l'assistance la plus vaste de l'histoire des Expositions Mondiales. Les Etats Unis et l'URSS qui étaient les deux piliers de la Guerre Froide ont participé sur une grande échelle, et les pays de l'Europe de l'Ouest, dont l'expansion du pouvoir économique eut lieu dans les années 60, y ont exposé leurs technologies modernes et leur culture traditionnelle. L'Exposition Mondiale était considérée auparavant comme étant un événement pour pays développés. Mais l'EXPO d'Osaka a réussi à inviter 14 pays en développement d'Asie, d'Afrique et d'Amérique Latine, et leur participation a ouvert une nouvelle route d'échanges. L'EXPO d'Osaka a réellement pris la position d'un carrefour Est-Ouest mais aussi Nord-Sud.

En deuxième lieu, c'était la première exposition à avoir lieu en Asie. 17 pays d'Asie ont participé à l'EXPO d'Osaka. A cette époque la plupart des pays d'Asie en étaient encore aux touts débuts de leur développement. L'EXPO d'Osaka a facilité les liens entre les pays asiatiques et la communauté internationale et a attiré avec succès l'attention du monde sur l'Asie.

En troisième lieu, elle a développé le rêve de la science et de la technologie. Dans l'histoire des Expositions Mondiales, chacune a attiré l'attention par des monuments comme le "Crystal

Palace" de l'EXPO de Londres en 1851, la "Tour Eiffel" de l'EXPO de Paris en 1889, et "Television" à l'EXPO de new York en 1939. A l'EXPO d'Osaka ce sont les pierres ramenées de la Lune par les astronautes en 1969 qui attirèrent le plus l'attention, ainsi que les satellites artificiels. A cette époque les Etats Unis et l'Union Soviétique étaient en concurrence pour la conquête de l'espace. Le modèle de l'avion supersonique Concorde construit par le Royaume Uni et la France, le modèle de voiture linéaire japonaise et les nouvelles technologies de l'information, parmi lesquelles l'ordinateur à reconnaissance vocale, ont aussi augmenté la confiance dans la technologie et le rêve scientifique.

En quatrième lieu, l'EXPO Mondiale d'Osaka a stimulé la reconnaissance de certains problèmes auxquels l'humanité doit faire face. Le développement scientifique assurera certainement un avenir brillant pour l'humanité. Mais s'il est mal géré, il peur provoquer des dommages désastreux tels que les guerres nucléaires. Suivant l'exemple d'expositions précédentes, elle a fortement rappelé l'importance du maintien de la paix dans le monde, qui était la base de l'humanité. Elle a aussi mis l'accent sur l'importance de la diversité culturelle. Le Musée de l'EXPO exposait aussi diverses œuvres d'art symbolisant le progrès culturel, et la participation de pays en développement fut l'occasion d'échanges interculturels diversifiés. Elle a aussi abordé le problème de la pollution causée par l'industrialisation qui commençait à dégrader l'environnement régional et global ainsi que celui de la pauvreté.

En cinquième lieu, elle a contribué à l'internationalisation du Japon. A cette époque, le Japon avançait encore sur la voie de l'internationalisation. L'EXPO d'Osaka a fourni au peuple japonais une bonne opportunité d'appréhender les progrès de l'économie, de la technologie et de la culture étrangères. 1,7 millions de visiteurs sont venus de l'étranger. L'EXPO d'Osaka était une bonne opportunité de faire connaître les résultats de la forte croissance économique atteinte par le Japon dans les années 60 et un lieu favorable pour que les étrangers comprennent ce qu'était le Japon.

En sixième lieu elle a fourni des raisons de stimuler la croissance économique et d'accélérer la réforme des modèles de croissance. Dans les années 60 le Japon bénéficiait d'une forte croissance économique d'environ 10% grâce l'industrialisation. L'EXPO d'Osaka a donné des raisons à l'économie japonaise d'avancer vers un modèle axé sur la technologie. L'EXPO d'Osaka a accéléré la construction de divers types d'infrastructures telles que des voies souterraines, des autoroutes, des aéroports et des services hôteliers qui ont promu le développement régional. Elle a aussi stimulé les consommateurs pour profiter de la vie quotidienne en dépensant plus de temps et d'argent pour les loisirs et le divertissement. De plus il a été signalé que l'augmentation de la demande directe de 1967 à 1970 fut équivalente à 0,3% du PIB.

Conception et Gestion de l'EXPO

En premier lieu, le plan de l'EXPO a été conçu pour favoriser les échanges entre les gens. A l'entrée par la porte Nord, la Zone Symbole d'environ 10 000 m^2 était située au centre, là où de nombreuses personnes pouvaient se rassembler et communiquer. Les pavillons thématiques et de nombreux équipements tels que la Tour du Soleil, Omatsuri-hiroba (le parc des festivals), le Hall de l'EXPO et la Scène d'Eau étaient construits autour de la Zone Symbole. Le trottoir roulant, qui était assez unique en son temps, facilitait les échanges entre les gens. Omatsuri-hiroba, qui combinait la fête traditionnelle japonaise "matsuri" avec une place de style européen, était le lieu où se tenaient divers évènements agréables et excitants.

En deuxième lieu, l'architecture la plus moderne y cohabitait de façon harmonieuse avec l'architecture traditionnelle. Un exemple typique en est le Pavillon des Etats Unis, consistant en un énorme dôme de fibre de verre qui pouvait contenir deux terrains de football. Diverses architectures et modes de vie traditionnels y étaient agréablement exposés à coté de ces constructions modernes, en faisant un lieu agréable pour les visiteurs.

En troisième lieu l'être humain vivant s'exprimait de façon attractive dans l'exposition. Elle était conçue pour que les visiteurs puissent sentir le dynamisme de l'énergie humaine. La Tour du Soleil, haute de 45 mètres était conçue pour exprimer le symbole de l'énergie humaine à travers le passé, le présent et l'avenir. Dans la tour, l'histoire de l'humanité était montrée de façon organique et la frontière du futur était symbolisée par une lumière brillante au sommet. De plus, diverses images de la vie future étaient proposées par des architectes éminents.

Je conclurai mon exposé en disant que l'EXPO d'Osaka était l'un des évènements qui ont fait date pour le progrès du Japon, pour les avancées technologiques, scientifiques et culturelles et pour la brillante histoire des Expositions Mondiales.

MR. SHINJI FUKUKAWA,
OSAKA 1970
CHIEF EXECUTIVE OFFICER OF THE DENTSU INSTITUTE FOR HUMAN STUDIES AND SENIOR ADVISOR TO THE DENTSU CO., LTD

Thank you very much Mr. Chairman, Mr. Mayor of Hanover, Mr. President of the BIE, distinguished guests, ladies and gentlemen.

First of all I would like to congratulate you on the great success of Expo Hanover. I am quite confident that it has given us an invaluable chance to reconsider the interdependence of mankind, nature and technology, and encourage us to take joint action to pursue their better relations.

Before I talk about the Osaka Expo, I want to explain that Japan has hosted four World Expositions. They are the Japan World Exposition in Osaka 1970, with the theme of Progress and Harmony for Mankind, Ocean Expo Okinawa in 1975, International Science and Technology Expo Tsukuba in 1985 and Garden and Greenery Expo Osaka in 1989.

Riding on the time machine back to thirty years ago, I want to invite you on a quick, 8-minute tour of the World Expo. It was an enormously successful event, defining an era. It was held between March 15th and September 13th in 1970, with the aim of contributing to progress and harmony for mankind by exposing creative achievements in all the arts and sciences as well as exhibiting the diverse traditions and assets of mankind.

The World Expo gave various productive implications.

Firstly, Expo Osaka enhanced international friendship. Seventy-six countries participated, together with four international institutions, and 64.2 million visitors, at that point the most in the history of the World Expo. Both the United States and the USSR, the pillars of the cold war, participated in grand fashion, and Western European countries, which expanded their economic power in the 1960s, exhibited their modern technologies and traditional culture. But Expo Osaka also succeeded in inviting fourteen new developing countries from Asia, Africa, and Latin America, the participation of which opened new and previously untried routes of interchange. Expo Osaka truly was the crossroads of East and West as well as North and South.

Secondly, it was the first Expo held in Asia. Seventeen Asian countries participated in Expo Osaka. Around that time, most Asian countries were just at the beginning stage of development. Expo Osaka allowed them to interact with the international community and successfully increased the interest of the world in Asia.

Thirdly, it expanded our dreams of science and technology. In the history of the World Expo, each Expo had highlighted displays such as the Crystal Palace at London Expo 1851, the Eiffel Tower at Paris Expo 1889, and Television at New York Expo 1939. The most eye-catching displays of the Osaka Expo were the moon rocks, which astronauts brought back in 1969, and artificial satellites. Around that time the United States and the USSR were competing with each other in the space race. The model of the supersonic Concorde by the UK and France, the

model of the linear motorcar by Japan, and IT-related devices such as voice recognition computers also enlarged confidence in technology and dream of science.

Fourthly, the World Expo Osaka inspired us to recognise various issues facing humanity. Scientific development will certainly assure a bright future for mankind, but if mishandled it may bring disastrous damage, such as nuclear wars. In the tradition of previous Expos, Expo Osaka strongly called for the importance of maintaining world peace as the basis for humanity. It also stressed the significance of diversity of culture. The Expo Museum exhibited various artistic works symbolising cultural progress and the participation of developing countries led to diverse cultural exchange. It also took up the issue of industrial pollution, which was beginning to degrade the regional and global environment, and the issue of poverty as well.

Fifthly, it contributed to the internationalisation of Japan. Around that time, Japan was just beginning to move towards internationalisation. Expo Osaka provided an excellent opportunity for Japanese people to view foreign economic, technological and cultural advances. 1.7 million visitors came from abroad. Expo Osaka was a good way to publicise the results of Japanese high economic growth of the 1960s, and a favourable place for foreigners to come to understand more about Japan.

Sixthly, it provided the impetus to stimulate economic growth and to urge the reform of growth patterns. In the 1960s Japan enjoyed high economic growth of about 10% through industrialisation. Expo Osaka gave a motive to the Japanese economy to shift to a technology-driven pattern. It also accelerated the construction of various types of infrastructure such as subways, highways, airports, and hotel accommodations, thus promoting regional development. It stimulated consumers to spend more time and money on leisure and entertainment. Additionally, it was reported that the direct increased demand through 1967 to 1970 was equivalent to 0.3% of GDP.

Design and Management of the Expo.

Firstly, the layout was designed to promote the movement of people. When entering through the northern gate, the Symbol Zone of about 10,000 square meters was located at the centre, where many people could gather and communicate. Thematic pavilion and main facilities such as the Tower of the Sun, the Omatsuri-hiroba (the festival park), the Expo Hall and the Water Stage were constructed around the Symbol Zone. People-movers (moving walkways), which were quite unique at the time, facilitated movement. The "Omatsuri-hiroba, " which combined the Japanese traditional festival "matsuri" and the Western "plaza, " hosted many exciting and enjoyable events.

Secondly, highly modern architecture was harmoniously combined with traditional. One typical example of the modern was the United States pavilion, which consisted of a huge Fiberglas air dome capable of holding two football fields. Various traditional and folk-style buildings were juxtaposed with these modern constructions, lending a pleasant mood to the Expo.

Thirdly, the design of the Expo reflected the energy of humankind. The Tower of the Sun, 45 meters high, was designed to express the symbol of human energy through the past, the present and the future. In the tower, the history of mankind was organically exhibited and the future frontier was symbolised by the bright light at the top. Further, eminent examples of architecture provided various images of life in the future.

I will conclude my presentation by saying that Expo Osaka was one of the landmark events for

Japanese progress, technological, scientific and cultural advancements and the brilliant history of the World Expo.

6 DIAPOS

M. ROD CAMERON
PRESIDENT DE CRITERION COMMUNICATIONS ET DIRECTEUR DES AFFAIRES PUBLIQUES A EXPO'86

C'est un grand plaisir d'être ici aujourd'hui pour représenter Vancouver et l'EXPO 86 parmi les autres membres de cette famille élargie, j'entends par là les autres villes qui ont eu l'occasion d'accueillir des expositions mondiales. J'utilise le terme de famille élargie car il y a de nombreuses discussions parmi ces membres, beaucoup de partage de l'information, et un certain nombre de débats sur divers points, ce qui, je le pense, est toujours sain et productif. L'expérience que nous apportons s'ajoutera, je crois, aux expériences que les expositions généreront à l'avenir.

J'aimerais commencer par dire que la nature de l'impact que Exposition Mondiale a sur une ville, sur une destination, dépend en grande partie du positionnement que cette ville avait avant que l'exposition n'y ait lieu. J'entends par là qu'une ville qui était déjà connue et reconnue effectuera un repositionnement et attirera un second regard de la part du monde, alors que pour une ville relativement méconnue l'Exposition sera en fait un début sur la scène mondiale et, dans un certain sens, elle donnera au monde la première opportunité de jeter un regard sur cette ville et façonnera ce regard du monde pour de nombreuses années.

Vancouver était en grande partie dans cette deuxième catégorie. Bien que nous ayons une position très stratégique en tant que porte du Canada sur le Pacifique et comme point équidistant entre l'Europe et l'Asie, nous avions en réalité été jusque là très naïfs en termes de relations avec le monde dans son ensemble. Nous étions en quelque sorte isolés, nous n'avions pas beaucoup d'expérience du monde avant l'EXPO 86 et l'EXPO 86 a considérablement changé tout cela.

L'EXPO a vraiment présenté Vancouver au reste du monde, elle a donné au monde une première impression d'une ville que presque personne ne connaissait avant l'EXPO. En même temps elle a introduit le monde chez nous. Au départ nous étions isolés et nous sommes devenus beaucoup plus cosmopolites en termes d'image et ceci a été terriblement bénéfique pour nous, un bénéfice qui persiste encore.

Mais je pense que ce qu'elle nous a appris sur le monde n'était rien en comparaison de ce qu'elle nous a appris sur nous-mêmes. Nous avons appris ce dont nous étions capables, nous avons appris que nous pouvions générer et maintenir une activité qui pouvait attirer l'attention du monde, ce que nous ne savions pas avant ou que nous n'étions pas suffisamment confiants pour comprendre. Cela nous a aussi donné l'occasion d'apprendre beaucoup de choses les uns sur les autres dans la province de la Colombie Britannique où se trouve Vancouver, et dans le reste du Canada.

En rassemblant notre histoire pour la faire connaître du reste du monde, nous en avons appris beaucoup sur nous-mêmes, et je crois que c'est là un des legs les plus importants de l'EXPO.

Dans les quelques minutes dont nous disposons ici, je ne vous parlerai pas de tous les bienfaits de l'EXPO, et je suis sur que tous ceux parmi nous qui ont l'expérience d'une exposition pourraient parler de ses bienfaits et de ses problèmes pendant des heures. Je voudrais essayer d'en souligner quelques-uns qui sont peut-être uniques à l'expérience de Vancouver, ils ne sont

certainement pas ce que nous espérions comme résultat de l'exposition et peuvent être utiles en tant que guides pour ceux qui regardent l'avenir.

Bienfaits de l'EXPO

Le premier et le plus important des legs dont je voudrais parler est ce que l'on pourrait appeler un legs de confiance. J'ai déjà dit que Vancouver était un peu isolée et naïve. Elle l'était; l'EXPO a changé cela pour nous. Elle nous a donné une vue plus large sur le monde, elle nous a donné les savoir-faire que nous n'avions pas avant, elle nous a donné une vue d'ensemble. Elle nous a donné confiance en Vancouver et dans sa capacité de continuer et de rencontrer son destin dans un monde nouveau en tirant avantage de la position qu'elle occupe.

Le deuxième est ce que l'on pourrait appeler un legs d'image. Comme je l'ai dit nous étions inconnus et nous sommes entrés dans la scène mondiale, presque d'un seul coup, car l'impression de l'EXPO était en fait la première impression que la plupart des gens dans le monde avaient de la ville. C'est cette image qui a parcouru le monde. La position du site de l'EXPO au centre de la ville constituait un grand avantage pour nous en ce qu'elle a généré une nouvelle impression de Vancouver. Chaque image de l'EXPO créait une image de Vancouver, telle que celle que vous voyez.

Je pense que ceux d'entre nous qui ont beaucoup voyagé tant avant qu'après l'EXPO ont réalisé l'impact qu'elle a eu. Avant l'EXPO, dans beaucoup de pays du monde vous auriez eu des difficultés à trouver des gens qui savaient qu'il y avait un lieu appelé Vancouver. Après l'EXPO elle a non seulement été beaucoup plus connue mais il s'est produit une certaine appréciation pour la ville et pour ce qu'elle avait à proposer, et cela était aussi un bénéfice énorme pour nous.

Un des legs les plus importants de l'EXPO, bien qu'à Vancouver il n'ait pas été prévu, est qu'elle a généré un boom important et durable de l'investissement dans la propriété immobilière qui dure jusqu'à nos jours.

Cela a commencé sur le site de l'EXPO avec le réaménagement du site lui-même et s'est étendu aux zones adjacentes et cela a redessiné la ville et redessiné sa position en tant que lieu d'investissement immobilier. Il y a eu plusieurs raisons à cela et je vais en mentionner trois. La première était le fait que, par sa position centrale, l'EXPO a pris la place d'une zone industrielle qui dominait véritablement la ville du fait de sa position et qu'elle l'a transformé en une zone résidentielle, de loisirs et de tourisme.

A Vancouver c'était très important, car l'augmentation de la valeur a généré les ressources dont nous avions besoin pour que la ville se développe dans le sens que nous souhaitions. Ces valeurs se sont traduites par une meilleure planification, des standards plus exigeants, plus d'espaces ouverts, de meilleurs équipements de loisirs, et tout ce que la ville n'aurait pas pu se permettre sans les investissements qui ont afflué dans l'immobilier à la suite de l'Exposition. Juste un exemple: sur le site de l'EXPO lui-même, d'environ 70 hectares, le nouvel aménagement qui est principalement résidentiel et commercial nous en laisse 48 en parcs, espaces ouverts et promenades au bord de l'eau. C'est là un luxe qui vient de la valeur ajoutée, et l'EXPO a aidé à générer cette valeur grâce à la couverture médiatique donnée à cette zone.

Un legs très spécifique: le Pavillon du Canada qui est devenu le Centre de Congrès et d'Expositions de Vancouver. Nous n'avions pas d'industrie des congrès avant. Cet

équipement est devenu ce qui est maintenant l'un des centres de congrès les plus fréquentés en Amérique du Nord. Il représente pour nous plus d'un quart de milliards de dollars en bénéfices économiques chaque année et il est entièrement du à l'EXPO.

Impact Environnemental

Le dernier sujet dont je voudrais parler en termes d'héritage est un legs étrange, il s'agit de l'environnement. Il est étrange car cela peut paraître paradoxal d'avoir d'un coté un boom immobilier et des bénéfices environnementaux de l'autre, mais en fait l'EXPO et le boom du développement immobilier qui s'est ensuivi ont aussi eu un impact environnemental très positif pour trois raisons.

La première est que l'influx de visiteurs nous a fait apprécier la ville, sa situation et son environnement comme nous ne l'avions jamais fait auparavant. C'était presque comme si nous avions besoin d'entendre dire au reste du monde que nous avions quelque chose qui méritait d'être protégé avant de nous décider sérieusement à le faire. Nous avons réalisé que le monde regardait notre ville et disait: "C'est vraiment quelque chose", et notre réponse a été d'entreprendre immédiatement des mesures de protection pour être surs de la préserver.

La deuxième raison était que l'EXPO a généré une nouvelle vision de l'économie et davantage de sources de revenus qui nous ont permis de commencer à nous éloigner de l'industrie extractive qui était jusque là la base de l'économie de la Colombie Britannique avant l'EXPO. Et de nombreux impacts environnementaux ont découlé de cela. En introduisant de nouvelles opportunités nous avons pu nous éloigner du développement de ces ressources et diriger notre économie vers des zones d'activité plus protectrices de l'environnement.

Je pense que l'autre chose qu'il faut dire est que la perception de la ville a changé fondamentalement. Je vous ai montré tout à l'heure une diapositive sur laquelle on voyait la zone industrielle au cœur de la ville. D'une orientation industrielle elle est passée à une orientation basée sur la beauté de la ville et sur son potentiel résidentiel et de loisirs. Ce sont là des choses que l'EXPO a faites pour nous. Ce sont des choses que nous apprécions énormément en tant que communauté et qui existent encore à ce jour.

J'aimerais parcourir quelques sujets qui constituent des leçons que je crois que nous avons apprises en faisant l'EXPO, et, une fois encore, nombre d'entre elles peuvent être partagées avec d'autres villes, mais elles sont assurément les plus importantes pour nous.

La première leçon que nous avons apprise était l'extrême importance d'un plan de legs. Que faire des équipements et du site après l'EXPO. Il fallait un plan à respecter, ce que nous n'avions pas fait, et c'est là la deuxième leçon: la facilité avec laquelle les choses se désagrègent si l'on ne respecte pas le plan de legs. La fin de l'exposition est en fait le plus mauvais moment pour prendre des décisions importantes sur la réutilisation de ce qui reste. Les émotions sont fortes.

La deuxième leçon que nous avons apprise était l'incroyable importance de la participation de la communauté et de son intégration dans l'exercice pour qu'ils l'accompagnent. La communauté veut pouvoir partager les bénéfices, faire partie de l'anticipation si l'on veut son soutien, et ce soutien n'est pas automatiquement acquis comme, j'en suis sur, d'autres villes en ont fait l'expérience en organisant une EXPO.

La troisième leçon était l'importance de gagner très tôt une reconnaissance globale, en particulier si vous êtes, comme nous l'étions, une quantité relativement négligeable en tant que ville. La reconnaissance de cette importance a été obtenue par une couverture médiatique internationale qui a démarré bien avant l'ouverture de l'EXPO et qui a encouragé la participation et l'assistance, mais l'autre chose qu'elle a fait c'est qu'elle a convaincu la communauté, notre ville, qu'il s'agissait là d'une entreprise qu'il fallait appuyer. C'était presque comme si les citoyens n'étaient pas préparés à accepter l'idée si elle venait de notre part, mais quand ils en ont entendu parler par les médias internationaux, soudain tout le monde s'est réveillé. Et ils ont pensé "bon, je crois que ça va marcher, il vaut mieux en être" Et ils l'ont fait. Tous ces effets sont le résultat d'un effort très puissant dans les relations avec les médias internationaux un an avant l'EXPO.

Le dernier point que je voudrais signaler est qu'il faut toujours affronter les défis et les problèmes associés à l'organisation d'une exposition, car ils réveillent la créativité, et font ressortir le meilleur de chacun. A Vancouver, comme vous pouvez le voir, nous avions des problèmes logistiques considérables du fait que le Pavillon de Canada, un de nos pavillons les plus importants, était de l'autre coté de la ville par rapport au reste du site de l'EXPO. Nous avions un site long et étroit et une voie navigable. C'étaient là des problèmes réels, et ils sont devenus la partie la plus excitante de l'EXPO une fois que des solutions innovantes ont été trouvées pour les résoudre. Il vous faut donc, affrontez vos problèmes, ils vous donneront les meilleurs résultats que vous obtiendrez.

Je conclurai avec ça. Je voudrais juste ajouter qu'il y a eu cinq ans de préparation, six mois de fonctionnement intense, et un héritage qui a duré jusqu'à ce jour. Il est très difficile de résumer cela en dix minutes, mais j'espère qu'on aura vu ici quelques expériences et quelques leçons qui sont partagées avec d'autres villes. Une fois de plus j'applaudis l'idée de créer un forum comme celui-ci ou ce partage peut avoir lieu. Je crois qu'il sera très utile, non seulement pour les villes hôtes, mais aussi pour faire connaître le rôle que les expositions internationales peuvent jouer dans le développement mondial auquel mes autres collègues se sont référés et se référeront dans la suite de ce forum.

Mr. ROD CAMERON
PRESIDENT OF CRITERION COMMUNICATIONS AND WAS THE DIRECTOR OF PUBLIC AFFAIRS AT EXPO'86 VANCOUVER

It's a great pleasure to be here today and represent Vancouver amongst that most prestigious of families, the cities who have hosted World's Fairs. I know from many years of discussion with other such "family" members that we have many experiences and accomplishments in common; however, I hope to identify a few elements of the Vancouver experience that are somewhat unique.

I think it's fair to say that the nature of the impact a World's Fair has on a city is strongly influenced by how it is positioned before the Fair takes place. If the City is already well known and established, an EXPO may serve to re-acquaint the world with it or re-position it in a different context. However, if the city is relatively unknown, an EXPO may serve as its debut, and supply the very first impression it makes on a world stage.

Vancouver was very much in the latter category, and as a result, EXPO was almost certainly the most important turning point in the city's history. Although geographically we occupied a strategic position equidistant between Europe and Asia, and were Canada's gateway to the Pacific Rim, Vancouver was isolated in terms of world affairs.

EXPO 86 changed that. It introduced Vancouver to the world – but it also introduced the world to us. We became a much more cosmopolitan place as a result of the Fair. But as much as it taught us about the world, it probably taught us even more about ourselves.

It taught us that we were capable of holding a successful world scale event. It taught us how to connect with other countries and markets, and maintain their interest. It gave us skills we'd never had before, and which we continue to use today. And because it drew together many regions and groups from all over our own province, it created the first real opportunity to share our collective experience with visitors and it helped us learn about each other in a way that had never happened before.

EXPO 86 left behind an incredible legacy that continues to be a powerful force in shaping our city, our economy and our global perspective even today. There are many aspects to this legacy, including the jobs, skills and infrastructure that are consistent outcomes of most World's Fairs; however, in the brief time available today, I'd like to mention a few that were particularly important to us.

The first was what I'd like to call a "legacy of confidence"; a recognition that we could compete at the highest level for world attention - and succeed.
This wasn't simply the acquisition of skills, although that was an important part of it. It was also a recognition that we could capture the interest of countries and cultures far more developed than we were, and make a statement that was uniquely ours.

At the same time, it was that we acquired a much broader view of the world than our relatively isolated position had afforded us before. These gave our city and province a new dose of confidence – and that confidence persists today.

The second legacy was that of image. Vancouver was changed overnight from a largely unknown city to one that had high recognition and an element of prestige associated with it. The new image of Vancouver, shaped largely by the EXPO site and its position in the city, was broadcast world-wide – and people liked what they saw. In effect, our very first image was a very positive one, thanks to EXPO 86.

The extent of this effect was immediately obvious to those of us who travelled extensively pre and post EXPO; in 1984, barely anyone you spoke to in other countries had ever heard of Vancouver; in 1987, most people not only had heard of the city, but had an impression of it in their minds.

One of the most important long-term effects was the boom in property investment that followed EXPO. There were several reasons for this.

First, the reclamation of the area that was to become the EXPO site changed the heart of the city from an industrial backwater to one of the most desirable waterfront development sites in the world. In the process, the image of Vancouver was completely transformed by the development of what was certainly one of the most prominent and visible parts of the city.

Having done this, EXPO then provided global exposure to this new product and the potential it offered for future development. Vancouver was seen as not only an attractive place, but one that had a sophisticated infrastructure and investment potential.

The result was major new investment, led by the EXPO site, but which quickly spilled over into other parts of the city as other investors saw the potential. For example, the site alone is already half way to the $3 billion in total investment and 28,000 person years of employment projected.

A property development boom may not always be seen as the best outcome of a World's Fair, but in Vancouver's case, it made many things possible that we could not otherwise have accomplished. New investment and increasing property values generated the funds necessary to ensure Vancouver met the great potential offered by its setting, by providing value that could be translated into higher building standards and better infrastructure.

As a result, the city core has been revitalised, countering sprawl and energising the downtown area. For example, of the 304 acres sold for development, 120 are parks, open spaces and waterfront recreation areas. That's how much value was created – and that value now serves the entire community.

EXPO also had the more predictable effect of creating a significant increase in tourism business, which was further enhanced by the conversion of the Canada Pavilion into the Vancouver Convention & Exhibition Centre. Suddenly, with the benefit of this very concrete legacy, we were capable of hosting major meetings and conventions, and had the benefit of world-wide exposure to help us with our marketing.
The result was the creation of an entirely new meetings industry, which now generates over a quarter billion dollars in economic impact each year.

Finally, EXPO 86 had a profound, positive effect on environmental quality – for reasons that may not be immediately obvious, and may even seem contradictory in the context of a development boom.

First, the reaction of global visitors gave us a new appreciation for our setting and surroundings; it was as though the praise of others brought us to realise how fortunate we were and how much we had to protect. Secondly, it transformed the heart of the city, redefining Vancouver from an industrial centre to one based on residential, tourist and residential uses. And third, it introduced other forms of business and investment potential, which encouraged a start on moving away from a resource dominated economy with its accompanying environmental impacts.

Every city that reflects back on its EXPO experience will draw different conclusions, and offer different kinds of advice to others. I can't pretend to have captured the full range of opinion as to what our advice would be, but I do think five things stand out as important lessons for us, either by commission or omission.

The first is the importance of having a legacy plan – and sticking to it! One of the most demanding times for a city is when the Fair has ended, and there is a rush of emotion and competing interests influencing what should be a carefully thought out process for determining the legacy.

These are not the conditions under which rationale decision making prevails. If the EXPO has been a positive experience for the community, people don't want to let go – and a desire to maintain physical elements of the Fair is the most obvious expression of this, although it may well be the worst long term decision.

Vancouver saw both sides of this equation: we had a legacy plan; abandoned it though a combination of post EXPO euphoria, change in government policy and economic uncertainty and then had to re-assemble a plan under intense pressure and public scrutiny. This made a difficult job out of what should have been a much more organised process. In the end, there was a successful conclusion – but it could well have been otherwise.

The second lesson we learned is the importance of involving the community – and by that, I mean the extended community, which in our case was the entire province - in the process leading up to EXPO. For us, this was the key to changing concern and suspicion into support – and ensuring that everyone would feel themselves a part of the results, and be able to take pride in the accomplishments.

Third, we learned the importance of leveraging the exposure and prestige generated by EXPO to advance our longer term economic and developmental objectives. We invested heavily in parallel trade missions, tourism development, and regional involvement – and as a result, we were in a much better position to capitalise on the global profile EXPO generated for us.

Fourth, we learned the importance of an early expression of world opinion – not only to attract greater participation and attendance, but to generate enthusiasm and interest in the community itself. In our experience, it was almost that we were unable to recognise the potential ourselves, and had to take our lead from world opinion before we were ready as a community to get excited!

And finally – and I know every city has had their own version of this – we learned to embrace the challenges, because they made us more creative and ultimately brought out the best in everyone. In our case, a prime example was the constraints of the site itself – a long, narrow strip bounded by a lengthy waterfront with our national pavilion at another site across the city. In the end, these problems resulted in some of the most unique and rewarding aspects of the final design, and generated the most creativity.

EXPO was 5 years of preparation, a complex, demanding 6 months of operation and more than a decade of resulting impacts. It's not easy to condense all that into 6 or 7 minutes. However, I hope this will give you a flavour of our experience and a sense of some of the things that made it a unique adventure for us in Vancouver.

M. MANUEL MARCHENA ET M. KURT GROTSCH
CONSEILLER DU BUREAU STRATÉGIQUE SÉVILLE 2010

Le Legs de l'Exposition Universelle de Séville 1992 peut être divisé en trois points essentiels : La région (Les Communes autonomes de l'Andalousie), la ville de Séville et le site de l'Expo'92 (situé sur l'île de la Cartuja).

A).- En premier lieu la célébration de L'Exposition Universelle de Séville 92 a entraîné la mise en œuvre d'importants travaux d'infrastructure :

- Le train à grande vitesse entre Madrid et Séville (AVE)
- Les autoroutes et les routes de Séville de Madrid et
- De nouveaux aéroports à Séville, Malaga et Jerez, et
- D'importants investissements en télécommunications

Tout ceci a représenté une amélioration significative de l'accessibilité de l'Andalousie en relation avec d'autres centres d'activité internationaux et européens.

L'investissement en infrastructures dans la région Andalouse a été de **3.360 millions de dollars U.S.**

Pour résumer, l'investissement fait à l'occasion de l'EXPO 92 a permis à l'infrastructure régionale de l'Andalousie qui était de 86% de la moyenne nationale, de progresser jusqu'à atteindre un niveau équivalent à cette moyenne d'avant l'EXPO, comme le reflètent les données obtenues par la Commission Européenne.

Ces investissements ont été également importants pour la croissance économique de l'Andalousie.

B).- En second lieu, l'Exposition Universelle a précipité un changement radical de la configuration urbaine de Séville. La transformation de la ville et le développement urbain pendant le 20ème siècle ont été marqués par deux grands évènements. L'Exposition Hispano-Américaine de 29 et l'Exposition Universelle de 1992.

Dans les années qui ont précédé 92, nous avons assisté à la construction d'un système artériel de circulation à Séville. Une réforme ferroviaire majeure a aussi été accomplie. Une nouvelle gare centrale a été construite et sept ponts ont été érigés sur le Guadalquivir. Il faut savoir qu'avant l'EXPO il n'y avait que deux ponts. La zone des marges de la rivière était très dégagée et a permis une plus grande intégration de la rivière dans le paysage urbain avec d'importants programmes de réhabilitation pour les quartiers historiques de la ville.

Les investissements dans les travaux de la ville ont été de **720 millions de dollars U.S.**

Pour résumer, et en ce qui concerne l'exécution des travaux d'infrastructure, on peut affirmer que l'Exposition Universelle fut un merveilleux prétexte pour mener à bien une

série d'investissements en infrastructures en Andalousie et à Séville dans un laps de temps limité. Ces investissements, nous devons insister là dessus, auraient mis beaucoup plus longtemps à être réalisés s'il n'y avait pas eu l'EXPO.

En ce qui concerne l'évolution de l'activité économique de Séville à la suite de l'Exposition de 1992, les considérations suivantes doivent être faites: le secteur du tourisme compte pour la plus grande part des activités économiques de Séville. Pour l'année 2000 le secteur hôtelier espère atteindre 130% des nuits d'hôtel enregistrées en 1992.

C).- En troisième et dernier lieu, il y a le site de l'Exposition Universelle situé sur l'île de la Cartuja. En 89 les terrains étaient consacrés à l'agriculture. En 92 le site de l'Exposition Universelle pouvait accueillir **500 000** visiteurs par jour. Le total des investissements sur le site a été de **860** millions de dollars U.S., desquels **507** millions ont été investis par les organisateurs, EXPO'92 Organización, et **290** millions par les participants.

L'un des aspects les plus importants d'une Exposition Universelle est la réutilisation des terrains. En ce sens 1989 a vu naître le projet Cartuja '93, qui définit la réutilisation du site de l'Exposition à travers l'établissement d'un nouveau modèle de parc scientifique et technologique dans lequel la concentration des activités de recherche et de développement et des services de technologie avancée sera capable de générer des synergies dans le paysage industriel Andalou en augmentant le niveau du secteur des savoir-faire technologiques comme moyen d'accroître le niveau de compétitivité sur un marché globalisé.

Finalement, nous avons une zone de loisirs et de relaxation qui comprend un parc thématique, des équipements sportifs, des jardins et des centres culturels. A présent, huit ans après la fin de l'Exposition Universelle de Séville 92, un total de 14 000 personnes a donné vie au site de l'EXPO: 200 sociétés employant 9 000 personnes et 5000 étudiants universitaires. On peur rattacher 5 400 emplois au Parc Scientifique et Technologique. Nous pouvons affirmer que nulle part ailleurs en Espagne ou en Europe il n'y a eu des expériences de développement de parcs avec ce niveau d'activation.

Par conséquent, le lieu qui a accueilli l'EXPO 92 est maintenant configuré par Sevilla Tecnopolis, qui couvre trois zones ombragées différentes :

- Le District Universitaire
- Le Parc Scientifique et Technologique
- une zone administrative qui contient des bureaux et des centres d'affaires tels que le World Trade Center.
- Des aires de loisir et de relaxation , inclues aux Parc Thématiques, des facilités pour pratiquer divers sports, des jardins et des centres culturels.

Actuellement, 8 ans après la clôture de l'Exposition Universelle de Séville 1992, un total de **14,000** personnes vivent sur le site de l'Expo: **200** compagnies de **9000** employés et **5000** étudiants universitaires. **5400** emplois dans le parc des Sciences et Technologies. L'Espagne ou le reste de l'Europe a maintenant un Parc Technologique pour le développement d'expériences.

Finalement je voudrais faire référence à l'héritage architectural de l'Exposition Universelle de Séville 92. La zone construite totale sur le site était de 600 000 m^2. 200 000 m^2 ont été démontés ou démolis et 400 000 m^2 ont été réutilisés. C'est à dire qu'environ 70% de la superficie totale construite constituent l'énorme héritage architectural de l'EXPO 92.

Dans le seul Parc Scientifique et Technologique, 26 pavillons de participants sont maintenant les sièges d'organisations de recherche et de services de technologie avancée. Par exemple les pavillons de France, du Portugal, de Finlande, d'Autriche, du Maroc, du Canada, du Kuwait, du Chili, du Mexique et de Cuba. Le Pavillon Placida America est actuellement l'Ecole d'Ingénieurs Industriels, des Télécommunications et de la Chimie.

Aujourd'hui l'héritage architectural de l'EXPO 92 est une splendide vitrine pour montrer les avancées de l'architecture mondiale à la fin du 20ème siècle.

Quelques-uns unes parmi les villes les plus importantes ont érigé des bornes significatives au cours de leur évolution et de leur développement humain en organisant une Exposition Internationale. Londres, Paris, Chicago et maintenant Séville sont de bons exemples de l'impact exercé par les Expositions Universelles sur l'environnement urbain. Si l'on garde à l'esprit tous ces objectifs et ceux qui ont été atteints par l'EXPO 92, ainsi que les **16 millions** de visiteurs représentant **41 millions de visites**, on peut conclure que la célébration de l'Exposition Universelle de Séville 92 fut un succès retentissant, un succès au bénéfice de l'Andalousie et de la ville de Séville des points de vue territorial, des services, urbain et économique.

MR. MANUEL MARCHENA AND MR. KURT GROTSCH ADVISOR TO THE STRATEGIC OFFICE OF THE CITY OF SEVILLE

(in the name of Mr. Manuel MARCHENA, the Vice-President of Cartuja'93)

The legacy of Seville's Universal Exhibition of 1992 may be divided into three specific areas: the region (the Andalusian Autonomous Community), the city of Seville and the Expo 92 site (located on the Isla de la Cartuja).

A).- In the first place, the celebration of the 1992 Universal Exhibition in Seville brought about the implementation of important infrastructure works:

- *The high-speed train (AVE) between Madrid and Seville;*
- *the Seville-Madrid and Andalusian double-carriageways,*
- *new airport terminals in Seville, Malaga and Jerez; and*
- *investments in telecommunications*

all represented a significant improvement in Andalusia's accessibility in relation to other national and European economic hubs.

The investments in infrastructure in the Andalusian region amounted to ***3360 million U.S. Dollars.***

In short, the investments made on the occasion of Expo 92 enabled Andalusia's regional infrastructure indicator to rise from 86% to a level equivalent to the national average, as reflected in the data obtained by the European Commission.

Similarly, these investments also had an impact on Andalusia's economic growth.

B).- In second place, the Universal Exhibition precipitated a radical change in Seville's urban configuration. The city's transformation and urban development throughout the 20th Century has been marked by two milestones: the 1929 Hispano-American Exhibition and the 1992 Universal Exhibition.

The years prior to 1992 witnessed the construction of an arterial roadway system. A major railroad reform was also performed A new central train station was built as well as seven new bridges were erected over the Guadalquivir River on its urban run . The riverbank areas were reclaimed, leading to the further integration of the river into the urban landscape with rehabilitation programs for the city's historical quarter, etc.,

Investments in city works amounted to ***720 million*** *U.S. Dollars.*

To sum up, and as far as the execution of infrastructure works is concerned, it may be affirmed that the Universal Exhibition was a marvellous reason – or excuse – for fulfilling

a series of infrastructural investments in Andalusia and Seville within a given time frame (i.e. before April 20 1992), investments which, if it had not been for the Exhibition, would have taken a much longer time to materialise.

As regards the evolution of Seville's economic activity in the aftermath of 1992, the following considerations may be made: the tourism sector accounts for the largest share of Seville's economic activities For the year 2000, the hotel sector expects to reach 130% of the hotel nights registered in 1992.

Without a doubt, the improvement in urban infrastructure and facilities, together with the publicity generated by Expo 92, has been the driving force of the economic development of Seville's tourism sector over the last few years.

*C).- In third and last place is the site of the Universal Exhibition, located on the Isla de la Cartuja island. In 1987, the grounds were dedicated to agriculture; in 1992, the site of the Universal Exhibition was capable of accommodating **500,000** visitors in a single day. Total site investments amounted to **860** million U.S. Dollars, of which **570** million corresponded to investments made by the Organiser (Expo 92, S.A.) and **290** million to investments made by participants.*

Perhaps one of the most important aspects of any Universal Exhibition is the reuse of its grounds. In this sense, 1989 witnessed the launch of the Cartuja 93 Project, which essentially defined the reuse of the Exhibition site through the establishment of a new Science and Technology Park model in which the concentration of Research and Development activities and advanced technological services would be capable of generating synergies in the Andalusian industrial scenario, increasing the sector's level of technological know-how as a means of levering competitiveness in the globalised marketplace.

Thus, the spot that once hosted the Expo 92 site is now configured by Sevilla Tecnópolis, which covers three differentiated areas:

- *the University District*
- *the Science and Technology Park*
- *the Administrative area, containing offices and business centres such as the WTC.*
- *the leisure and relaxation area , including a Theme Park, sports facilities, gardens and cultural centers*

*At present, eight years after the end of Seville's 1992 Universal Exhibition, a total of **14,000** persons give life to the Expo site: **200** companies with **9000** employees and **5000** University students. **5400** jobs are related to the Science and Technology Park. Nowhere in Spain or in the rest of Europe has there been a Technology Park development experience with this rate of activation.*

Finally, I would like to make a reference to the architectural heritage of the 1992 Universal Exhibition in Seville. The total built-up area of the Expo 92 site was 600,000 m²; 200,000 m² were taken down or demolished and 400.000 m² have been reused; that is to say, roughly 70% of the total built-up area makes up Expo 92's enormous architectural heritage.

In the Science and Technology Park alone, 26 participant's pavilions are now the headquarters of research organisations or advanced technology service providers. Examples are the Pavilions of France, Portugal, Finland, Austria, Morocco, Canada, Kuwait, Siemens, Xerox, Chile, Mexico, Cuba, etc. The Plaza de América Pavilion is currently the School of Industrial Engineering, Telecommunications and Chemistry.

Today, Expo 92's architectural legacy is a magnificent showcase for displaying the state-of-the-art of world architecture at the end of the 20th Century.

Some of the world's most important cities have laid significant milestones in their evolution and urban development by way of the celebration of International Exhibitions. London, Paris, Chicago and now Seville, are all good examples of the impact exercised by Universal Exhibitions on the urban setting.

Bearing in mind all of the objectives that were achieved and Expo 92's ***16 million*** *visitors (accounting for* ***41 million visits****), it may be concluded that the celebration of Seville's 1992 Universal Exhibition was a resounding success, one that was beneficial for Andalusia and for the city of Seville, both from the territorial, service or urban and the economic viewpoints.*

1 DIAPO

LE LEGS DE LISBOA'98 - SONDAGE D'OPINION SUR EXPO'98 PARQUE DAS NACOES ET PARQUE EXPO'98 M. Joao Paulo VELEZ, DIRECTEUR DE LA COMMUNICATION DE LA SOCIEDADE PARQUE EXPO'98

Coïncidant avec le 2ème anniversaire de la clôture d'Expo'98(30 septembre) et à l'occasion de l'ouverture du Parque das Naçoes (16 octobre), Parque Expo 98, SA a chargé le Centre d'Etudes et de Sondages d'Opinion de l'Universidade Catolica Portugesa de réaliser une enquête nationale portant sur 1152 interviews téléphoniques, pour savoir comment sont perçus Expo'98, Parque das Naçoes et les activités de Parque Expo Group par les Portugais aujourd'hui.

J'aimerais souligner certaines des conclusions principales de l'enquête réalisée (entre le 5 et le 8 septembre) par l'Universidade Catolica sur Expo'98, Parque das Naçoes et Parque Expo 98, S.A..

Sur Expo'98

- Plus de la moitié (**environ 51%**) des portugais résidant au Portugal ont visité Expo'98 selon l'enquête. Le plus grand nombre de ceux qui n'ont pas visité Expo'98 se situe en haut de l'échelle des âges. D'autre part, 77% de ceux qui ont un niveau d'éducation élevé ont visité Expo'98.

- Environ 97% des visiteurs portugais d'Expo'98 **en ont une opinion positive ou très positive.** Sur les équipements, les locaux et les évènements que les visiteurs ont préféré, **l'Oceanarium ressort avec 53.2%** des préférences, suivi par le Pavillon Portugais avec 23%, les pavillons des pays participants avec 18.5%, l'exposition Aquamatrix avec 17% et le Pavillon de l'Utopie avec17%.

- Par ailleurs, 94.3% des visiteurs pensent que la conception et l'agencement du site d'Expo'98 était un succès ou un grand succès.

- La plupart des portugais considèrent rétrospectivement Expo'98 avec satisfaction. Plus de la moitié des personnes questionnées sont **totalement d'accord** avec l'affirmation qu'Expo'98 "a montré ce dont les Portugais sont capables" (59%), qu'elle a "ajouté au prestige du pays" (55.5%). L'événement a été quelque chose dont ils "se sentent personnellement fiers" (54%) et ils sont d'accord sur l'affirmation que ce fut "un exemple à suivre dans d'autres entreprises nationales" (52%).

- En ce qui concerne les principaux bienfaits d'Expo'98, les Portugais ont retenu trois bienfaits qui dépassent tous les autres: "récupération d'une zone dégradée de Lisbonne " (63%), "projection de l'image de Lisbonne et du Portugal" (48%) et "création d'emplois " (43%).

Sur le Parque das Naçoes

- Près de 44% des Portugais ont déjà visité le Parque das Naçoes depuis la clôture d'Expo'98. Environ 70% des personnes résidant hors de Lisbonne et de la vallée du Tage n'ont pas encore visité Parque das Naçoes mais 59% de ceux-ci disent qu'ils vont le faire bientôt. Parmi ceux qui ont visité Parque das Naçoes, 49.2% ont moins de 35 ans, et 71% de tous les visiteurs ont dix ans et plus.

- Ceux qui ont visité Parque das Naçoes y sont allés surtout pour "une sortie" (76%), "pour visiter les pavillons thématiques" (33%), "pour les concerts et autres spectacles" (22%) et "pour faire du shopping" (20%).

- La plupart de ceux qui ont déjà visité Parque das Naçoes **(75%) ont une "bonne ou très bonne impression de ses activités"** et pensent que "c'est une bonne raison de visiter Lisbonne" (87%).

- **78%** des sondés ont une bonne ou très bonne opinion de la qualité de la nouvelle zone urbaine qui surgi de l'Expo'98. Cette opinion est encore plus favorable parmi ceux qui ont déjà visité Parque das Naçoes (83% de bonnes ou très bonnes impressions).

Sur les coûts

- A la question de savoir si l'argent investi par l'Etat dans Expo'98 a été bien utilisé, **62%** de ceux qui ont visité tant Expo'98 que le Parque das Naçoes ont répondu par l'affirmative.

Participation de Parque Expo dans d'autres projets y compris Polis

- Une majorité très significative **(93%)** de la population pense que Parque Expo 98 SA devrait mettre à profit son expérience pour participer à des projets en dehors de Parque das Naçoes.

- Plus des deux tiers des sondés **(70%)** sont d'accord avec la décision d'inviter Parque Expo'98 SA à mettre en œuvre le Programme Polis dans certaines villes.

Détails techniques

Cible: Individus âgés de 18 ans et plus possédant un téléphone à domicile et vivant au Portugal (métropole)
Echantillon: 1152 interviews téléphoniques avec une marge d'erreur de 2.89%
Réalisé: du 5 au 8 septembre par le Centre d'Etudes et de Sondages d'Opinion de 'Universidade Catolica Portugesa.

THE LEGACY OF LISBOA'98 - OPINION POOL ON EXPO'98 PARQUE DAS NACOES AND PARQUE EXPO'98 Mr. Joao Paulo VELEZ, DIRECTOR OF COMMUNICATIONS OF THE SOCIEDADE PARQUE EXPO'98

To coincide with the 2nd anniversary of the close of Expo'98(30 September) and the opening of Parque das Naçoes (16 October), Parque Expo 98, SA commissioned the Opinion Study and Survey Centre of the Universidade Catolica Portugesa to carry out a nation wide opinion poll, involving 1152 telephone interviews, to find out how Expo'98, Parque das Naçoes and the activities of the Parque Expo Group as perceived by the Portuguese today.

I would like to highlight some of the main conclusions of the survey conducted (between 5 and 8 September) by the Universidade Catolica on Expo'98, Parque das Naçoes and Parque Expo 98, S.A..

On Expo'98

- *More than half (**around 51%**) of Portuguese people resident in mainland Portugal visited Expo'98 according to the survey. The higher up the age scale, the greater the number of those didn't visit Expo'98. On the other hand, 77% of those with higher education degree or who have attended higher education went to Expo'98.*

- *Around 97% of the Portuguese visitors to Expo'98 **assessed it positively or very positively.** Of the facilities, premises and events which the visitors liked best, the **Oceanarium stands out with 53.2%** of preferences, followed by the Portuguese Pavilion with 23%, the pavilions of the participating countries with 18.5%, the Aquamatrix display with 17% and the Utopia Pavilion with 17%.*

- *Furthermore, 94.3% of the visitors thought that design and layout of the Expo'98 site was successful or very successful.*

- *Most Portuguese people look back at Expo'98 with a degree of satisfaction. More than half of those surveyed **agreed totally** with the statement that Expo'98 "showed what Portuguese were capable of" (59%), "added to the country's prestige" (55.5%). The event was something that they "felt personally proud of" (54%) and they agreed that is was "an example to be followed in other national undertakings""(52%).*

- *With regard to the main benefits of Expo'98, the Portuguese stressed three benefits over and above any others: "recuperation of a rundown area of Lisbon" (63%), "image projection for Lisbon and Portugal" (48%) and "job creation" (43%).*

On Parque das Naçoes

- *Around 44% of Portuguese people have already been to Parque das Naçoes since the close of Expo'98. Approximately 70% of people resident outside Lisbon and the Tagus Valley have yet to visit Parque das Naçoes but 59% of these say they intend to do so soon. Of those who have visited Parque das Naçoes, 49.2% are aged less than 35, and 71% of all visitors are aged ten years and over.*

- *Those who have visited Parque das Naçoes went there above all for "a day out" (76%), "to visit the thematic pavilions" (33%), "for concerts and other performances" (22%) and "to go shopping" (20%).*

- *Most of those have already visited Parque das Naçoes* ***(75%) have a "good or very good impression of its activities"*** *and think "it is a good reason to visit Lisbon" (87%).*

- ***78%*** *of respondents had a good or very good opinion of the quality of the new urban area growing out of Expo'98. This opinion is even more favourable amongst those who have already visited Parque das Naçoes (83% with a good or very good impression).*

On the costs

- *Asked whether the money invested by the State in Expo'98 was put to good use,* ***62%*** *of those who have visited both Expo'98 and Parque das Naçoes answered affirmatively.*

Involvement of Parque Expo in other projects, including Polis

- *A very significant majority* ***(93%)*** *of the population think that Parque Expo 98 SA should use its experience to take part in projects outside the Parque das Naçoes.*

- *More than two thirds of respondents* ***(70%)*** *agree with the decision to invite Parque Expo'98 SA to implement the Polis Programme in certain cities.*

Technical details

Universe: Individual aged 18 or over in homes with telephone in mainland Portugal
Sample: 1152 telephone interviews with a margin of error of 2.89%
Carried out: 5 to 8 September by the Opinion Study and Survey Centre of the Universidade Catolica Portuguesa.

6 Diapos

6 Diapos

INTERVENTION DE MONSIEUR LE MAIRE DE HANOVRE, M. HERBERT SCHMALSTIEG

Mesdames et Messieurs,

En 1990, Hanovre à été choisie pour organiser l'Exposition Mondiale EXPO 2000 Hannover. C'est à cette date qu'a débuté un intense processus de développement de la ville de Hanovre, processus qui à ce jour n'est pas encore achevé et dont l'influence sur le développement se poursuivra jusqu'à l'an 2005.

Mon intervention se centrera sur les défis qui sont devenus évidents pendant la préparation de cet évènement et sur la façon dont Hanovre y a répondu.

Dès le début nous avons considéré L'Exposition Mondiale à Hanovre comme une opportunité de préparer notre ville pour les défis liés à la concurrence nationale et internationale. EXPO 2000 a constitué un excellent point de départ pour que la région de Hanovre renforce sa compétitivité et sa capacité d'innovation sur les terrains de l'économie et de la politique pour les années à venir.

La Ville de Hanovre a créé dès le début ce que l'on appelle “Hanovre Programme 2001”. Son but est d'améliorer la qualité de la ville bien au-delà de l'an 2000. Le programme met l'accent sur:

- Le renforcement de l'identification avec la ville
- L'amélioration de l'attrait du centre-ville
- L'amélioration des infrastructures pour les évènements et le tourisme
- L'optimisation des infrastructures de transport à Hanovre et en même temps l'utilisation de la situation de Hanovre au centre de l'Europe.

Le réseau ferroviaire suburbain a été étendu. L'aéroport a pu être modernisé et relié directement à la ville et au site de l'EXPO. On a donné une nouvelle image à la gare centrale. Les routes ont été entièrement rénovées. Et, bien sur, nous avons investi sur le site de la foire commerciale de Hanovre.

Sans l'EXPO, tous ces investissements n'auraient jamais été possibles avec cette ampleur et surtout à cette période.

Les projets décentralisés de l'EXPO “La Ville en tant que Jardin ” et “La Ville en tant qu’habitat social” ont contribué substantiellement à changer l'image de Hanovre: jardins publics, parcs et zones de loisirs font partie des nombreuses et excellentes qualités que propose notre ville. Hanovre est renommée pour être “La Ville des Jardins”. Une maison unique de la forêt humide a pu être construite en collaboration avec des investisseurs privés. Tous ces projets, qui ont été financés dans le cadre de l'EXPO, pourront développer leurs effets durables bien au-delà de l'an 2000.

Nous sommes particulièrement fiers du projet "La Ville en tant qu’habitat social". Ce projet nous a permis de promouvoir l'équilibre social dans la ville. Nous avons réussi à créer un modèle

d'infrastructure sociale, en particulier dans le quartier Kronsberg. L'auberge de jeunesse a pu être rénovée et est aujourd'hui l'une des plus modernes d'Allemagne.

Mesdames et Messieurs,

Laissez-moi entrer dans le détail en ce qui concerne le quartier modèle de Kronsberg. Le quartier Kronsberg est la dernière zone de développement urbain à l'intérieur des limites de la ville. Ici, dans le voisinage de l'EXPO, nous avons réussi à construire 3000 appartements en deux ans seulement. Dès le début, le quartier a représenté un exemple vivant pour la vie au XXIème siècle qui est lié au thème de l'Exposition Mondiale, "Humanité-Nature-Technologie". Et cela montre encore comment nous avons réussi à créer un lien entre les objectifs de développement urbain à long terme et la préparation de l'EXPO.

Mesdames et Messieurs,

La préparation d'EXPO 2000 s'est faite en trois phases. Dans la première phase, l'objectif était de relier le développement urbain à long terme à la préparation de l'EXPO. Cette phase a été mise en œuvre en prenant pour base le "Programme 2001 Hanovre".

La seconde phase– durée de l'exposition – sera bientôt finie. Pendant 153 jours, Hanovre a ouvert ses portes au monde. La troisième phase de développement urbain est lancée dès la clôture de l'Exposition Mondiale. L'objectif est d'optimiser la réutilisation et de renforcer la durabilité.

Mesdames et Messieurs,

Notre but était d'éviter la stagnation et la régression à Hanovre après la clôture de l'événement. La ville avait déjà entamé dès le début les discussions sur le cadre du développement futur de la ville de Hanovre. Il en est résulté ce que l'on appelle le "Plan d'Action pour le Développement Urbain 2001-2005". Nous avions présenté ce programme bien avant l'ouverture de l'Exposition Mondiale, conscients de ce que nous n'aurions pas de temps pour un travail conceptuel pendant l'exposition.

Mesdames et Messieurs,

Quel sera donc le développement futur après l'EXPO? Qu'est-ce qui caractérisera le développement urbain à l'avenir? En mettant en œuvre le nouveau "Plan d'Action", nous visons spécialement à rassembler toutes nos forces dans des conditions de base qui deviennent de plus en plus difficiles. Ceci sera accompli en se concentrant sur des éléments clé.

Ceux-ci peuvent être définis comme suit:

• Emplacement fort
• Equilibre et non-division
• Qualité de vie urbaine
• Durabilité
• Partage démocratique

De nombreux projets et investissements renforcent maintenant ces éléments clé. Nous voulons construire sur la base de certains points forts que l'EXPO nous a légués.

Dans les années à venir, nous disposerons de terrains de foire très modernes avec d'excellentes infrastructures d'accès. Le Site Est sera partiellement transformé en un centre éducatif et de développement pour le monde du multimédia. Des collèges et centres d'apprentissage consacrés à la formation et à la recherche pour les professions de l'information et de la communication s'installeront dans cette partie du site en 2001. De nouvelles professions trouveront ici leur place et poseront la première pierre d'un nouveau centre de recherche..

Hanovre en tant que destination commerciale sera encore renforcée en s'appuyant sur sa situation forte au sein de la région. Je voudrais juste vous donner le mot-clé "marketing de la ville et de son emplacement". De plus l'accent sera mis sur les technologies de l'information et de la communication, sur les thèmes "place de marché numérique" et “Cebit-city”.

Mesdames et Messieurs,

Permettez-moi de conclure maintenant mon intervention. On me demande souvent si Hanovre a bien saisi la chance d'avoir accueilli l'EXPO. Je ne peux qu'affirmer clairement: Oui.

L'Exposition Mondiale EXPO 2000 fut un vrai coup de chance pour le développement de notre ville.

Et dès que nos derniers hôtes auront quitté notre ville, il restera certainement une chose. Le style et l'esprit de l'EXPO.

INTERVENTION BY THE LORD MAYOR OF HANOVER, MR HERBERT SCHMALSTIEG

Ladies and Gentlemen,

In 1990, Hanover was granted the right to organise the World Exhibition EXPO 2000 Hannover. It was at this date that an extensive process concerning the development of the city of Hanover was initiated, which to date has not ceased, and which will also have an ongoing influence on development until the year 2005.

The focus of my intervention will be on the challenges that became evident during the preparation of this event and how Hanover has responded these.

From the beginning, we considered the World Exhibition in Hanover as a chance to prepare our city for the challenges that national and international competition encompasses. EXPO 2000 has created an excellent starting point for the region of Hanover to strengthen competitiveness and innovation in the fields of economy and politics for the years to come.

The City of Hanover created the so-called "Hanover Programme 2001" at an early stage, which has as its aim to improve the quality of the City far beyond the year 2000. The programme's emphasis is on:

- *Strengthening the identification with the City*
- *Improvement of the City centre's attractiveness*
- *Improvement of infrastructure for events and city tourism*
- *Optimisation of transport infrastructure in Hanover, and therewith utilisation of Hanover's location in the centre of Europe*

The suburban rail network was expanded. The airport could be modernised and directly linked to the city and the EXPO site. The central station was given a new image. Roads were fundamentally renewed. And, of course, we invested in the trade fair location of Hanover.

Without the EXPO, all of these investments would never have been possible within this scope, and especially within this time period.

The decentralised EXPO projects "City as Garden" and "City as a social habitat" have substantially contributed to changing Hanover's image: public gardens, parks and recreational areas belong to the many excellent qualities our city has to offer. Hanover is renowned as the "City of Gardens". A unique rain forest house could be established in collaboration with private investors. All of these projects, which had been financed within the framework of EXPO, will be able to unfold their sustainable effects far beyond the year 2000.

We are especially proud of the project "City as a social habitat". This project enabled us to promote social equilibrium in the city. We have succeeded in creating a model for social infrastructure, notably in the new Kronsberg quarter. The youth hostel could be refurbished, constituting today one of the most modern in Germany.

Ladies and Gentlemen,

Let me go into more detail concerning the new model quarter Kronsberg. The Kronsberg quarter is the last urban development area within the city's limits. Here, within the near vicinity to the EXPO, we managed to construct 3,000 apartments in only two years. From the beginning, the quarter represented a living example for life in the 21st century which is linked to the theme of the World Exhibition "Mankind-Nature-Technology". And it once again shows how we have succeeded in creating a link between long-term urban development objectives and the preparation of the EXPO.

Ladies and Gentlemen,

The preparation of EXPO 2000 comprised three phases. In the first phase, the objective was to link long-term urban development with the preparation of the EXPO. This phase was implemented taking the "Hannover Programme 2001" as a basis.

The second phase – duration of the exhibition – will shortly be terminated. During 153 days, Hanover had opened its doors to the world. Upon closing the world exhibition, the third phase of urban development is launched. The objective is to optimise post-use and to strengthen sustainability.

Ladies and Gentlemen,

Our aim was not to have stagnation and retrograde pertain in Hanover after the closing of the event. The city had already started at an early stage to discuss the framework of the future development of the city of Hanover. As a result, the so-called "Action Plan for urban development 2001 – 2005" was established. We had presented this programme well before the opening of the world exhibition, well-knowing that during the exhibition there is no time for conceptual work.

Ladies and Gentlemen,

So how will the further development after EXPO be? What will characterise urban development in future? In implementing the new "Action Plan", we especially aim to gather all of our force under basic conditions that are becoming more and more difficult. This is to be fulfilled by concentrating on certain key principals.

These can be defined as:

- *Strong location*
- *Equilibrium instead of division*
- *Urban quality of life*
- *Sustainability*
- *Democratic share*

Many projects and investments now reinforce these key principals. We want to build upon certain strengths that the EXPO has endowed us with.

In the coming years, we will be able to dispose of highly modern trade fair grounds with excellent access infrastructure. The East Site will be partially transformed into an educational and

development centre for the multimedia world. Colleges and vocational institutions, educating and researching for professions in the information and communications industry will move to this part of the site in 2001. New professions will find their place here and will lay the milestone for a new research centre.

Hanover as shopping destination will be strengthened even further by building upon its strong location within the region. I would just like to give you the headword "location and city marketing". Moreover, emphasis will be put on the of information and communication technology, on the themes " digital market place" and "Cebit-city".

Ladies and Gentlemen,

Let me now conclude my intervention. I am recurrently asked whether Hanover has utilised the chance given to it by the EXPO. I can only state clearly: Yes.

The World Exhibition EXPO 2000 was a real stroke of luck for our city's development.

And as soon as the last of our guests have left our city, one thing will certainly remain. The flair and spirit of the EXPO.

DR ARNO BRANDT
DIRECTEUR DU DEPARTEMENT
DES SCIENCES ECONOMIQUES
DE LA NORDDEUTSCHE LANDESBANK A HANOVRE

Les conséquences économiques régionales d'EXPO 2000

1. En 153 jours, EXPO 2000 a accueilli 18,1 millions de visiteurs. Un visiteur sur trois s'y est rendu à plusieurs reprises et a passé en moyenne 3,7 jours sur l'EXPO. C'est relativement élevé par comparaison avec les expositions mondiales précédentes. D'après les estimations, les 18,1 millions d'entrées enregistrées correspondent en fait à 9,4 millions de visiteurs. Plus de 50% des visiteurs provenaient du Territoire fédéral hors de la Basse Saxe et 6% de l'étranger. L'impact sur l'étranger n'a donc pas répondu aux attentes initiales. Cela est principalement dû aux négligences de la commercialisation internationale de l'exposition mondiale.

2. La grande majorité des visiteurs d'EXPO était très satisfaite de la manifestation. 95% des visiteurs ont déclaré vouloir recommander l'EXPO. Les visiteurs satisfaits de l'EXPO sont avant tout de bons ambassadeurs pour la région de Hanovre et, selon toutes probabilités, il s'agit là d'un effet durable sur son image qui sera d'une grande importance pour le marketing futur de la ville et de la région.

3. L'EXPO 2000, a représenté pour la Basse Saxe une stimulation d'environ 11 milliards de DM pour ce qui est des activités de préparation et la phase d'exécution. Cet élan découle en premier lieu des nombreux investissements liés à l'EXPO. Il ne faut cependant pas négliger l'importance de la demande touristique des visiteurs de l'EXPO provenant de régions autres que la Basse Saxe. Cette stimulation de la demande a généré plus de 8 milliards de DM et a eu un effet sur l'emploi de l'ordre de 50.000 personnes par an. La région de Hanovre a donc tiré plus d'avantages que la moyenne.

4. Du point de vue des effets dans le temps, le centre d'expositions qu'est Hanovre a bien tiré parti d'EXPO 2000. Environ 60% des terrains consacrés à la manifestation étaient identiques au parc des expositions de la Deutsche Messe AG. Ce terrain a été complètement modernisé au cours des dernières années en prévision d'EXPO 2000 : nouveaux halls, aménagements de nouvelles connections des transports publics de proximité (ÖPNV), nouvelles places de stationnement, nouvelles infrastructures de communication. Grâce à cet élan de modernisation, Hanovre, en tant que centre d'expositions, peut affirmer et maintenir pendant des années la place de choix qu'elle occupe de toute façon par rapport à la concurrence.

5. Parmi les grands gagnants d'EXPO 2000 figurent les transports publics de la région de Hanovre. Les infrastructures ont considérablement été améliorées dans ce domaine grâce :

- au nouveau réseau de tramway

- à la liaison avec l'aéroport de Hanovre/Langenhagen,
- à la nouvelle ligne D du tramway reliant Kronsberg à Plaza,
- à la modernisation des principales stations de métro, dont le réaménagement complet de la gare de Kröpke,
- à de nouveaux tramways et autobus ÜSTRA, qui ont fortement contribué à donner une image positive de la ville,
- à un système de gestion intégré de la circulation compatible avec le contexte européen, qui à l'avenir servira de modèle à la circulation automobile ainsi qu'aux transports publics de la région.
- à la nouvelle configuration de la gare (dont la place Ernst-August) comme plaque tournante significative des transports de proximité et longue distance.

Toutes ces mesures contribuent fortement au développement local de la région de Hanovre. Tout comme par le passé, les voies de circulation font partie des critères les plus importants dans la concurrence entre les régions. En raison de sa localisation favorable et son rôle de plaque tournante des principaux réseaux de circulation transeuropéenne (routes et voies ferrées), Hanovre a bénéficié d'un avantage incontestable dans ce domaine dès l'ouverture des frontières au début des années 90. De par l'amélioration phénoménale de l'aménagement des transports publics dans la région, Hanovre dispose d'arguments supplémentaires face à la concurrence géographique.

6. L'EXPO a également donné un nouvel élan à la région en tant que centre économique de communication. Cela concerne d'une part la connexion au réseau à haut débit de Deutsche Telekom, auquel Hanovre a été relié plus tôt grâce à l'organisation d'EXPO 2000. D'autre part, de nouvelles chances de voir Hanovre se développer comme centre informatique se font jour dans le cadre des retombées d'EXPO 2000, notamment grâce à l'utilisation ultérieure du Plaza et de la partie est du parc des expositions. Il y a là un terrain tout à fait prédestiné à l'implantation de sociétés de multimédia et de la nouvelle économie (Internet). De nombreuses institutions s'installeront dès l'année prochaine sur le Plaza et rendront attractifs le parc pour des entreprises du secteur des technologies de pointe. Kurt-Schwitters-Forum, l'Ecole de Formation aux Métiers des Médias, la Société des Médias du Land, le Start-Up Center du TCH, l'Académie des Médias de la Chambre de Commerce et d'Industrie et le nouvel Institut de Technologie de Formation « Leaming Lab Lower Saxony » en font partie. Tous ces établissements, concentrés sur un lieu très marquant, contribueront à donner à Hanovre le profil d'une « CeBIT-City ». Dans un monde de plus en plus marqué par les réalités virtuelles, un besoin de « centres de compétence innovants » émerge, dans un futur proche, pour réunir et connecter des équipements scientifiques, des centres de qualification et des sociétés informatiques ou des start-ups.

7. Hanovre a vécu un événement d'importance et a parallèlement développé considérablement les activités touristiques et de loisirs locales. La nouvelle arène, la Regenwaldhaus dans les jardins Herrenhäuser et la transformation du zoo de Hanovre en parc zoologique en font partie. Hanovre a maintenant la chance de pouvoir exploiter ce potentiel. De nouvelles opportunités s'offrent à la capitale du Land grâce à la modernisation envisagée de la Raschplatz. La transformation énergique de ce lieu déjà fortement marqué cinématographiquement par la réouverture du Cinémaxx et du cinéma Raschplatz assure en outre des fonctions supplémentaires grâce aux nombreux établissements et discothèques à la mode. Dans ce domaine, la possibilité de trouver un investisseur pour un cinéma I-MAX est très sérieusement étudiée.

8. L'EXPO 2000 a donné un élan durable à la modernisation écologique de la région. On ne parle pas seulement ici du programme de protection climatique de la région de Hanovre (KLEX) et du fonds climatique des services municipaux de Hanovre mais aussi de nouvelles formes de constructions écologiques dans la « cité » Kronsberg ou ailleurs. Les entreprises de Hanovre ont profité de l'EXPO 2000 pour innover en matière de construction et d'habitat (par exemple la « cité arc-en-ciel»). Toutes ces mesures et initiatives se poursuivront au cours des prochaines années, pas forcément dans leur forme actuelle mais en conservant leur principe de base . Elles auront également à l'avenir une influence sur les différents domaines de la politique municipale et régionale.

9. EXPO 2000 est aussi un succès d'un point de vue de l'image politique. L'extraordinaire taux de satisfaction (95%) des visiteurs d'EXPO abonde en ce sens, et ces visiteurs vont parler positivement de leur séjour à Hanovre une fois rentrés chez eux. Pendant 153 jours, Hanovre a vécu une heureuse, joyeuse et grande manifestation, qui a offert de la joie grâce à un contenu très varié et attractif. L'atmosphère joyeuse, heureuse et excitante de l'EXPO n'est pas, pour une manifestation de cette envergure, gagnée d'avance et a très certainement contribué au grand intérêt et à la tolérance manifestés à l'égard des cultures étrangères. Cette ouverture sur le monde, avec laquelle Hanovre s'est publiquement présentée dans l'an 2000, facilitera à l'avenir le positionnement de l'image de Hanovre par rapport aux régions concurrentes.

Prochains axes de la politique du Land de Basse Saxe :

1. Tendances générales du développement social et économique :

- développement démographique
- société de sciences
- croissance et emploi (UE et RFA)
- intégration européenne et expansion vers l'Est
- nouvelles technologies
- modernisation écologique

2. Potentiels de l'économie en Basse Saxe :

- compétences industrielles centrales
- points principaux de l'économie
- potentiels du tertiaire
- infrastructures scientifiques (R&D)
- infrastructures de formation
- infrastructures économiques de proximité (transport et réseaux de communication)
- marché du travail
- initiative des réseaux du Land et de la région
- coopération régionale
- impact d'EXPO 2000

3. Perspectives d'emploi et besoin de qualification pour l'économie en Basse Saxe :

- Prévisions sur le développement du marché du travail jusqu'en 2010 (actifs, indépendants, assujettis obligatoires à l'assurance sociale, taux de chômage, chômage de longue durée (chômage structurel), taux d'activité des femmes)
- Prévisions sur le développement de profils de postes jusqu'en 2010 (fabrication, tertiaire, recherche et développement, etc.)
- Prévisions sur la demande de qualification d'ici 2010 (peu qualifiés, qualifiés, très qualifiés)

4. Secteurs d'avenir pour la Basse Saxe :

- Mobilité et transport
- Information et communication
- Alimentation, santé... et environnement
- Tourisme et industrie des loisirs
- Utility Services
- Services aux entreprises et aux particuliers
- Formation et science

5. Stratégie de mutation :

- Infrastructure et réseaux
- Recherche et développement
- Formation et formation continue
- Marketing local / communication
- Régionalisation et coopération régionale
- Espace rural

DR ARNO BRANDT
DIRECTOR OF THE ECONOMIC SCIENCE DEPARTEMENT OF THE NORDDEUTSCHE LANDESBANK IN HANOVER

The regional economic consequences of EXPO 2000

1. *In 153 days, EXPO 2000 counted 18.1 million visitors One visitor in three returned several times and spent an average of 3.7 days at the EXPO. This figure is relatively high when compared with previous World EXPOs. According to estimates the 18.1 million registered visits correspond to 9.4 million visitors. Over 50% of the visitors came from the federal territory outside Lower Saxony and 6% from abroad. The foreign impact did not reach the initial expectations. This is mainly due to negligence in the international marketing of the World EXPO.*

2. *The vast majority of visitors were very satisfied by the event. 95% of the visitors declared that they would recommend the EXPO. Those satisfied visitors of the EXPO are excellent ambassadors for the region of Hanover and this will most likely have a durable effect on the region's image which will be of great importance for future marketing of the town and the region.*

3. *EXPO 2000, represented for lower Saxony an impetus of about 11 billion DM concerning the preparation activities and the running stage. This impetus comes firstly from the investments in connection with the EXPO, but one must not diminish the importance of the tourist demand from regions outside Lower Saxony. This stimulation generated over 8 billion DM and had an effect on employment of about 50,000 people per year. The region of Hanover therefore got more benefits than average.*

4. *Considering the long term effects, Hanover, as a trade fair centre, has vastly benefited from EXPO 2000. Around 60% of the land dedicated to the event was the same as that of the trade fair of Deutsche Messe AG. The site has been completely modernised over the last few years in preparation for the EXPO 2000: new halls, new public transport connections (ÖPNV), new car parks, new communication infrastructures. Thanks to this modernisation boost, Hanover, as a trade fair centre can strengthen and sustain during many years the position that it had already gained.*

5. *Amongst the big winners of EXPO 2000 is the public transport system of Hanover's region. The infrastructures have been considerably improved thanks to:*

- *a new tramway system,*
- *a connection with the airport of Hanover/Langenhagen,*
- *a new line D for the tramway between Kronsberg and Plaza,*
- *the modernisation of the main metro stations including a complete renovation of the Kröpke station,*
- *new tramways and buses (ÜSTRA), that contributed greatly to a positive image of the town,*
- *an integrated system for traffic control compatible with the European framework, which in the future will serve as a model for automobile circulation as well as for public transport in the region.*

- *The new configuration of the station (including the Ernst-August square) as a turntable for near and long distance transport.*

All these measures greatly contributed to the local development of Hanover's region. As in the past, the road system is one of the most important criteria as regards competition between different regions. Because of its favourable location and its turntable function for the main trans-European circulation networks (roads and railways), Hanover has benefited from a considerable advantage since the opening of frontiers in the beginning of the 90's. Because of the phenomenal improvements to the public transport systems in the region, Hanover has extra selling points when facing geographical competition.

6. *EXPO has also given a new impulse to the region as a communications centre. This concerns Deutsche Telekom's high-bit rate network to which Hanover was connected at an earlier date due to the organisation of EXPO 2000. Further, there are new opportunities to see Hanover develop as a computer technology centre as a result of EXPO 2000, mainly due to the future use of the Plaza and of the East side of the exhibitions park. This site is predestined for the installation of multimedia and e-economy (Internet). Many institutions will move in on the Plaza next year, which will make the park attractive for high technology. Kurt-Schwitters-Forum, a multimedia vocational school, the Media Company of the Land, the Start-Up Centre of the TCH, the Media Academy of the Chamber of Commerce and Industry and the new "Learning Lab Lower Saxony" are involved. All these institutions, concentrated in a very significant place, will contribute to give Hanover the profile of a "CeBIT-City". In a world in which virtual reality is ever more important, the need for innovation centres, to bring together and connect in the near future scientific facilities, learning centres and computer or start-up companies, is undeniable.*

7. *Hanover has experienced an important event and alongside this has considerably developed its tourist and leisure activities. The new arena, the Regenwaldhaus Herrenhäuser Gardens and transformation of Hanover's zoo into a zoological park are part of it. Hanover has now the opportunity of exploiting this potential. New opportunities are open to the capital of the Land thanks to the planned renovation of the Raschplatz. The radical transformation of this place already strongly marked by the reopening of the Cinemaxx and the cinema Raschplatz gives it new functions thanks to the many fashionable shops and discos. The possibility of finding a new investor for an I-MAX cinema is being seriously considered.*

8. *EXPO 2000 has given a durable impetus to the ecological modernisation of the region. We are not only talking of the climatic protection of Hanover's region (KLEX) and of the climatic fund of the municipal services of Hanover, but also of the new forms of ecological building in the Kronsberg quarter and elsewhere. Hanover's companies have taken advantage of EXPO 2000 to be innovative in terms of construction and habitat (for example "Rainbow City"). All of these initiatives and measures will continue during the years to come, not necessarily in their present form but with the same basic principles. They will also have in the future an influence on different aspects of municipal and regional policies.*

9. *EXPO 2000 is also a success from the political image point of view. The extraordinary level of satisfaction (95%) of EXPO visitors means they are going to talk in a positive way about their stay in Hanover when they return home. During 153 days, Hanover has experienced a happy, joyful and great event, that has bestowed happiness because of its very varied and attractive content. The happy, joyful and exciting atmosphere of the EXPO was not an easy task for an event of such scope. It has most certainly contributed to the great interest and tolerance shown towards foreign cultures. This window onto the world, with which Hanover*

has presented itself in the year 2000, will make it easier in the future for Hanover to position its image in relation to competing regions.

Future direction of the policies of the Land of Lower Saxony:

1. *General trend of social and economic development:*

- *Demographic development*
- *Society and sciences*
- *Growth and employment (EU and FRG)*
- *European integration and expansion towards the East*
- *New technologies*
- *Ecological modernisation*

2. *Potential of Lower Saxony's economy:*

- *Central industrial skills*
- *Main points of the economy*
- *Potential of the tertiary sector*
- *Scientific infrastructures (R&D)*
- *Training infrastructures*
- *Economic neighbourhood infrastructures (transportation and communications networks)*
- *Labour market*
- *Initiative of the Land and region's network*
- *Regional cooperation*
- *Impact of EXPO 2000*

3. *Employment perspectives qualification requirements for the economy in Lower Saxony:*

- *Forecasts about the development of the labour market until 2010: active, independents, dependant on social security, long term unemployment rates (structural unemployment),activity rate of women*
- *Forecasts about job profiles development until 2010 (manufacturing, tertiary sector, research and development, etc.)*
- *Forecasts about qualifications requirements until 2010 (unqualified, qualified, highly qualified)*

4. *Good prospect areas for lower Saxony:*

- *Mobility and transport*
- *Information and communication*
- *Food, health, ... and environment*
- *Tourism and leisure industry*
- *Utility Services*
- *Services to companies and individuals*
- *Training and science*

5 Mutation strategy:
- *Infrastructure and networks*
- *Research and development*
- *Local marketing / communications*
- *Regionalisation and regional cooperation*
- *Rural areas*
- *Training*

M. KAZUHIKO TAKEUCHI
PROFESSEUR DU LABORATOIRE DU PAYSAGE, DE L'ECOLOGIE ET DE LA PLANIFICATION DE L'UNIVERSITE DE TOKYO
AICHI 2005

Monsieur Philipson, Monsieur Noghès, Monsieur Loscertales, distingués délégués de plusieurs pays, Mesdames et Messieurs, j'ai le grand plaisir de vous parler de l'EXPO 2005 à Aïchi.

Cette EXPO doit avoir lieu du 25 mars au 25 septembre 2005, soit pendant 185 jours.

Le lieu de l'EXPO est la préfecture d'Aïchi qui comprend deux grandes cités et une ville, à savoir Seto, Toyota et Nagakute. La superficie des sites est d'environ 182 hectares. Aïchi, comme l'a déjà expliqué le Gouverneur Kanda, est située au centre de l'archipel japonais.

Caractéristiques de la Préfecture d'Aïchi.

D'abord, c'est le lieu de naissance de l'industrie et de la technologie modernes, le textile et l'automobile, par exemple. Vous connaissez certainement les automobiles Toyota. La région est aussi connue pour sa production de technologie aérospatiale.

Deuxièmement, la région est située sur l'artère principale de l'industrie, avec des centrales électriques et des lignes de chemin de fer. Nous avons un système de trains très rapides; il s'appelle le Shinkansen ou train projectile. La ville de Nagoya, la troisième par la taille, en est le centre financier.

Troisièmement, la région a aussi un héritage historique, comme Setomono, les produits du Seto, qui sont les céramiques traditionnelles, le papier japonais et la Karakuri Ningyo, une poupée mécanique.

La région se trouve à environ 20km de la ville de Nagoya, la troisième du Japon ou actuellement la construction d'un nouvel aéroport est en projet. Celui-ci ouvrira juste avant l'EXPO 2005.

Thèmes de l'EXPO d'Aïchi

Le thème de cette EXPO est « la Sagesse de la Nature ». Vous penserez peut-être que c'est un thème philosophique, mais notre objectif est de rétablir la relation entre l'homme et la nature pour la prochaine génération. Ce thème se sous-divise en trois sujets.

Le premier est « la structure de la Nature », c'est à dire les diverses questions liées à la nature depuis l'échelle spatiale jusqu'à l'échelle moléculaire ou dans l'échelle du temps, depuis l'échelle du temps géologique à l'échelle très courte du temps humain; de façon à explorer un modèle double pour une civilisation durable qui soit en harmonie avec la nature. Ce sujet implique aussi l'application de technologies modernes comme la biotechnologie ou les technologies de l'information.

Le second est « l'Art de la Vie »: trouver de nouveaux modes de vie par lesquels les gens pourront vivre dans la joie et l'émerveillement. Dans ce contexte il est en ce moment très important pour notre pays de rechercher un avenir pour une société vieillissante.

Le troisième est « le Développement d' Eco-communautés ». Dernièrement nous utilisons les termes « société du recyclage » ou « société éco-cyclique ». Ceci est très difficile à traduire en langue étrangère mais a le sens, non seulement de durabilité, mais aussi d'utilisation totale de l'énergie et des matériaux, en harmonie avec la nature. Nous visons à développer cette société.

Planification et Participation de la Communauté

Pendant le processus de préparation de cette Exposition nous avons rencontré de grandes difficultés. Il y a eu des critiques de la part de groupes de protection de la nature car nous voulions développer les collines pour le site de l'Expo. Finalement, le Gouverneur Kanda a décidé de demander aux citoyens et aux groupes de conservation de la nature de décider des sites. Les panels, comprenant des représentants de groupes d'intérêt local, des experts et des professionnels, l'association pour l'EXPO 2005, la Préfecture d'Aïchi, des groupes de protection de la nature et le gouvernement japonais (MITI), espèrent trouver deux choses. L'une est de trouver comment utiliser la Forêt de Kaisho pendant de l'EXPO 2005, et l'autre est d'essayer de trouver la façon de préserver la Forêt de Kaisho même après l'Expo, en tant qu'héritage de l'Expo.

Le plan du site a été profondément changé, comme vous pouvez le voir sur ce transparent.(DIAPO) Le plan antérieur comprenait des routes et des sites qui furent à un moment prévus pour devenir des zones résidentielles après l'Expo, mais nous avons décidé d'abandonner ce projet. Au lieu de cela nous nous avons décidé que 530 hectares de cette zone seront préservés et nous utiliserons 10 hectares pour étendre le site de l'EXPO aux parcs voisins existants. Nous rencontrons encore de nombreuses difficultés sur la façon de connecter ces différentes zones.

Cette forêt préservée ou conservée constitue la partie symbolique de notre expo, le symbole de la Sagesse de la Nature. Les sites que nous avons retenus seront utilisés efficacement pour l'Expo. Il y a deux sites. Le premier est la Forêt de Kaisho, bien que la zone soit très limitée. Nous avons 3 zones majeures, la Zone Symbolique qui est au centre, la Zone du Gouvernement Local utilisée principalement par la Préfecture d'Aïchi et la Zone du Gouvernement National du Japon qui est aussi en projet. Ce sont là les zones symboliques pour réaliser le thème de l'Expo. Nous projetons aussi d'autoriser à un nombre limité de personnes de visiter la forêt avec des guides. En ce moment les groupes de protection de la nature ont une attitude très positive pour organiser ces visites guidées.

Vient ensuite la zone du Parc de la Jeunesse, divisée en quatre parties. La partie principale est la Zone Thématique, qui est située très près des étangs artificiels jadis utilisés pour l'irrigation des rizières. La Zone de Participation Officielle est en cours d'installation au nord du site, et la Zone d'Evènements est prévue au sud du site. Ces trois zones sont interconnectées entre elles. Nous projetons d'établir une Zone d'Expérience de la Forêt pour permettre aux visiteurs d'avoir un contact avec la nature. Bien sur ces équipements seront partiellement recyclés, mais les équipements permanents seront utilisés dans le processus d'innovation de ce parc.

Espoirs pour l'EXPO

Finalement, je voudrais souligner l'importance de penser à un lieu de contact. Cela veut dire que nous voulons demander aux pays participants de rassembler des valeurs authentiques. Il est très important que les gens voient directement les choses et non à travers l'Internet, mais vous verrez par vous mêmes sur place. Ceci est un élément très important à considérer pour une Expo.

Ce lieu doit aussi être un lieu de participation. Nous essayons en ce moment d'obtenir une participation citoyenne dans la discussion des projets. Pendant l'EXPO nous demandons aux participants de préparer des programmes interactifs, pour permettre aux visiteurs non seulement de voir, mais aussi de participer à l'Expo.

Troisièmement, j'aimerais dire que la création est importante. Cela veut dire que lorsque l'on parle d'héritage, nous croyons que la création d'une nouvelle société sera elle-même l'héritage de l'Expo. Comme je l'ai déjà dit, nous pensons à la réalisation d'une société du recyclage ou d'une société éco-cyclique. Ceci devrait être un legs très important de l'Expo.

Finalement, l'EXPO devrait être un lieu de plaisir. Nous parlons d'environnement mais lorsque nous en parlons nos visages restent souvent sombres. Nous devons parler d'environnement avec le sourire. Apprendre est donc important, mais le plaisir est aussi important à l'Expo.

Nous espérons que tous vos pays participeront à cette occasion de créer une nouvelle ère à travers l'EXPO 2005 à Aïchi. Bienvenus à notre EXPO 2005 Aïchi.

MR. KAZUHIKO TAKEUCHI
PROFESSOR OF LABORATORY OF LANSCAPE ECOLOGY AND PLANNING AT THE UNIVERSITY OF TOKYO
AICHI 2005

Mr. Philipson, Mr. Noghes, Mr. Loscertales, distinguished delegates of various countries and ladies and gentlemen, I am very pleased to have this chance to explain to you about Expo 2005 in Aichi.

This Expo is scheduled to run from March 25th to September 25th in 2005. It will last 185 days.

The location of the Expo is Aichi Prefecture, which contains 2 cities and 1 town, namely the cities of Seto and Toyota and the town of Nagakute. The total area of the sites is approximately 182 hectares. Aichi, as Governor Kanda already explained, is located in the center of the Japanese archipelago.

Characteristics of Aichi Prefecture

Firstly, it is the birthplace of modern industry and technology such as textiles and automobile. Perhaps you have heard of Toyota automobiles. Also, the area is very famous for the production of aerospace technology.

Secondly, the area is located on the region's main industrial artery, close to power generation and a railway. We have a very rapid train system, called the Shinkansen or bullet train. The city of Nagoya, the third largest in Japan, is the centre of finance.

Thirdly, the area also has historical legacies, such as Setomono, the products of the Seto: traditional ceramics, Japanese paper, and the Karakuri Ningyo, a mechanical doll.

The area is about 20 kilometres from Nagoya, where right now construction of an airport is being planned. This will open just before the Expo 2005.

Themes of Aichi Expo

The theme of this Expo is "Nature's Wisdom. " It may seem to be a merely philosophical theme, but we are aiming to re-establish the practical relationship between man and nature in the next generation. This theme is subdivided into 3 topics.

One is "Nature's Matrix. " "Nature's Matrix" refers to everything in nature, from interstellar to molecular distances, from the geological time scale to the human time scale. We mean for this theme to lead to a new model for living -- a two-faceted model that allows for sustainable civilisation but also for harmony with nature. Also contained within this theme are applications of modern technologies such as biotechnology or information technology.

Second is "Art of Life": to find new ways of life by which people can live with joy and wonder. In our country, the most important thing we seek in this context is the future of an aging society.

Third is "Development of Eco-Communities. " Recently we have been using the term "recycling

society" or "the eco-cyclic society. " The concept is very difficult to translate into foreign languages, but means not only the sustainable, but the full use of energy and materials, in a manner that is harmonious with nature. We aim to develop this society.

Planning and Community Involvement

During the process of planning this Expo we have faced great difficulties. There was criticism from nature protection groups because we wanted to develop the hills for the Expo site. Finally, Governor Kanda decided to ask the citizens and the nature conservation groups to decide the sites. The panels, which contain people from local interest groups, the Association for the Expo 2005, Aichi Prefecture, nature protection groups, and the Japanese government (MITI) as well as experts and professionals, hope to find out two things. One is to find out how to utilise Kaisho forest at the time of Expo 2005, and the other to try to find out how to conserve Kaisho Forest even after the Expo, as a legacy of this Expo event.

The site plan has been dramatically changed as you can see on this transparency. [SLIDE] The previous plan contained the roads and the sites, which were once intended to be used as a residential area after the Expo, but this was halted. Instead it was decided that 530 hectares of the forest area up for development would be preserved and we would use only 10 hectares, extending the Expo site to the neighbouring, existing parks. However, there still remain many difficulties concerning how to connect the areas, or how one would see all the various areas.

This preserved forest, or conserved forest, is the symbolic part of our Expo, the symbolic part of "Nature's Wisdom. " The sites we decided on will be used efficiently for the Expo. There are 2 sites. [SLIDE] One is Kaisho Forest, though the area is very limited. We have 3 major zones planned: Symbolic Zone in the middle; the Local Government Zone, mainly used by the Aichi Prefecture government; and the Japan National Government Zone. These are the symbolic zones to realise the theme of the Expo. We are also planning to allow limited people to go into the forest with guides. The nature protection groups are being very positive in organising these guided tours.

Then comes the Youth Park area, subdivided into 4 parts. The main part is the Theme Zone, which is located very close to the artificial ponds, once used for the irrigation of paddy fields. The Official Participation Zone will be set up at the north of the site, and at the south of the site the Event Zone is planned. These 3 zones are interrelated. We are also planning to set up a Forest Experience Zone in order to allow people to get in touch with nature. Of course these facilities are partly used for recycling, but the permanent facilities will be used in the process of the innovation of this park.

Hopes for the Expo

As I begin to conclude, I would like to speak about the importance of thinking of the Expo as a place to make contact. I mean by this that it is very important that people see the Expo sites in person, not merely explore them via the Internet, and thus we ask the participating countries to take full advantage of the Expo. For a project such as this, whole-hearted participation is essential.

Also, the Expo should be a place of participation. For instance, we are trying at this moment to have citizen participation in the planning process. We ask the participating countries in the Expo to prepare interactive programs, so that during the Expo visitors will not just see, but also interact with and be a part of the Expo.

Thirdly, I would like to say that creation is important. We believe that the legacy of the Expo is the creation of a new society. As I already explained, we are thinking about the realisation of the recycling society or the eco-cyclic society. This should be a very important legacy of an Expo.

Finally, Expo should be a place of enjoyment. We are talking about environment, but when we talk of environment our faces are often very dark. We must talk about the environment with a smile. So learning is important in the Expo, but enjoyment is also important.

We do hope that all of your countries participate in this opportunity to create a new era through the Expo 2005 in Aichi. Welcome to our Expo 2005 Aichi.

8 pages copiées

8 pages copiées

8 pages copiées

8 pages copiées

8 pages copiées

8 pages copiées

8 pages copiées

8 pages copiées

CONCLUSION DU SECRETAIRE GENERAL DU BUREAU INTERNATIONAL DES EXPOSITIONS M. VICENTE G. LOSCERTALES

Monsieur Le Président,
Monsieur le Président Arno,
Monsieur Le Maire, Mesdames et Messieurs,

C'est un plaisir pour moi de faire le résumé rituel des très intéressants débats que nous avons eus aujourd'hui. Nous avons entendu une histoire de succès. Non pas une histoire facile, non pas une histoire indulgente. Mais nous avons suivi presque 40 ans d'histoire dans laquelle des expériences différentes dans plusieurs des villes les plus dynamiques, les plus importantes et les plus belles du monde ont montré, ont prouvé, l'importance des Expositions Internationales. Nous avons entendu parler ici de renouvellement urbain. Nous avons entendu parler ici de création d'emplois. Nous avons entendu parler ici de conscience et de fierté des citoyens.

Nous avons entendu parler ici d'investissements en technologie, en industrie, en amélioration des accès, de la maturité des villes. Nous avons eu la preuve d'une reconnaissance internationale accrue. Nous avons toutes les raisons d'être satisfaits, d'être fiers, et d'être confiants en l'avenir des Expositions Internationales. Nous avons entendu parler ici des espoirs pour l'avenir de l'EXPO 2005.

Aujourd'hui nous avons partagé les expériences de tous les participants à ce symposium, nous avons entendu les mots les plus affectueux, les plus tendres souvenirs et vu le brillant avenir de toutes les villes ici présentes. Il n'y a pas une seule ville qui ait été appauvrie par l'EXPO.

Il n'y a pas une seule ville dont la population ait souffert à cause de l'EXPO. Les EXPOs ont été entendues. Si je puis utiliser un symbole du domaine de la biologie, les EXPOs ont modifié le code génétique de ces villes pour leur permettre d'atteindre de plus hauts niveaux de bien-être, de confort, de conscience, de beauté, et en général une vie meilleure pour leur population, pour leurs habitants. Par conséquent, je pense que c'est une très bonne occasion pour présenter notre journée du BIE demain comme une sorte d'expression de confiance en l'avenir des EXPOs qui, dans notre cas, est assuré au moins. Jusqu'en 2015.

L'année prochaine trois villes de plus de 10 millions d'habitants parmi les plus importantes du monde poseront leur candidature pour 2010. C'est là une très bonne raison de tous nous congratuler, en particulier les participants à cette rencontre, d'avoir été capables de transmettre ce message d'optimisme pour l'avenir des villes à la fin de l'EXPO de Hanovre. Je pense que cette expérience de club ou d'association des Villes d'EXPOs aidera à transmettre ce message de façon très claire. Je suis sur qu'à l'avenir nous entendrons, nous lirons dans la presse, non seulement les problèmes à court terme posés par ce type de projet, mais aussi la vision à long terme de villes dynamiques et importantes dans le monde.

Merci beaucoup.

CONCLUSION BY
THE SECRETARY GENERAL
OF THE BUREAU OF INTERNATIONAL EXHIBITIONS
MR. V. G. LOSCERTALES

Mr. President,
Mr. President Arno,
Mr. Mayor, Ladies and Gentleman,

It is a pleasure for me to make a ritual summing up of these most interesting debates we have had today. We have heard a history of success. Not an easy history, not a lenient history. But we have followed almost 40 years of history in which different experiences in several of the most dynamic and important and beautiful cities of the world have shown, have proved, the importance of International Exhibitions. We have heard here about urban renewal, job creation, awareness and civic pride.

We have heard here about investment in technology, in industry, better access, the coming of age of cities. We have seen evidence of the growth in international standing. All of these are reasons to be proud and confident in the future of International EXPO's. We have heard here the hopes of the future of the EXPO 2005.

Today we have shared these experiences, heard these affectionate words and fond memories, and seen the brilliant future of all the cities here present -- there's not a single city that has been impoverished by the EXPO.

There is not a single city that has suffered in their population because of the EXPO. If I can use an image from the world of biology, the EXPO's have modified the genetic code of these cities in order to allow them to reach higher standards of welfare, of comfort, of awareness, of beauty, and in general a better life for their inhabitants. Therefore, I think this is a very good way of introducing our BIE Day tomorrow as a sort of expression of confidence in the future of the EXPO's which in our case is unsure till at least 2015.

Next year, three major cities of over 10 million people will be applying as candidates for 2010. This is a very good reason to congratulate all of us, especially the participants in this meeting, for having been able to transmit this message of optimism in the future of the cities. I think this experience of the EXPO Cities club or association will help to transmit this message in a very clear way. I am sure that in the future, we will hear not only of the short-term problems created by such a project, but also of the long-term vision of dynamic and important cities of the world.

Thank you very much.

DECLARATION DES VILLES ET COLLECTIVITES TERRITORIALES HOTES D'UNE EXPOSITION INTERNATIONALE

Alors que nous entrons à la fois dans un nouveau siècle et dans un nouveau millénaire, l'Expo 2000 de Hanovre, en Allemagne, marque un tournant décisif dans les cent cinquante ans d'histoire des expositions internationales. Le nombre toujours croissant de participants – nations, institutions, compagnies et autres partenaires - associé à l'enthousiasme grandissant des visiteurs, est la preuve positive qu'il y a vraiment un avenir pour les expositions internationales.

D'une façon plus immédiate, les villes hôtes et les régions dans lesquelles elles se trouvent ont subi des changements profonds. Ces changements ont apporté une signification nouvelle aux termes « pré-expo » et « post-expo » car les expositions internationales ont démontré leur capacité de transformer à la fois le lieu et la perception. Aux améliorations de l'infrastructure et du paysage a correspondu une plus grande prise de conscience, car les villes hôtes ont développé une plus grande ouverture et une plus grande réceptivité envers les peuples du monde entier. Par essence, les expositions internationales jouent un rôle important en apportant un sens nouveau et très positif au village global.

L'accueil d'une exposition ne va pas sans défis et il existe une similarité démontrée en ce qui concerne la nature et l'intensité des problèmes auxquels il faut faire face dans les phases de préparation ou de développement. La question de la similarité est également applicable aux types de solutions trouvées. La force réside dans le renforcement des liens des citoyens avec leur ville et leur région, tout en trouvant un équilibre délicat et mesuré entre les aspects positifs et négatifs de l'exposition.

Partant d'une histoire partagée qui parle de défis affrontés, de leçons apprises et de succès obtenus, les villes et collectivités territoriales hôtes des expositions passées ont décidé aujourd'hui de créer, sous la bannière du BIE, une *Union des Villes et Collectivités Territoriales hôtes d'Expositions* qui, nous l'espérons, se réunira à intervalles réguliers dans le but de :

- créer et entretenir un réseau de villes et de régions qui partagent l'expérience d'une exposition internationale,

- élargir la compréhension et l'opinion du public quant au rôle des expositions internationales,
- contribuer à préserver l'héritage des EXPOS,
- échanger des idées sur la poursuite des développements et aménagements dans la période post-Expo,
- fournir une assistance aux expositions internationales à venir afin d'aider les futures villes et régions hôtes dans la phase de préparation.

Dans les années à venir, avant la prochaine exposition internationale, les villes et collectivités territoriales ayant organisé des expositions prépareront des réunions regroupant les plus hauts représentants ou les personnes désignées pour les remplacer. Cette ville ou collectivité territoriale sera responsable de l'ensemble de l'organisation, en accord avec le BIE. Il conviendrait que les réunions se tiennent tous les deux ans dans une ville ou une région d'exposition différente. L'adhésion à l'Association est ouverte à toutes les villes et collectivités territoriales ayant accueilli une exposition. Les villes et les collectivités territoriales souhaitant accueillir, dans le futur, une exposition reconnue ou enregistrée par le BIE pourront être acceptées en tant qu'observateurs pendant la phase de préparation. Après l'exposition, elles pourront devenir membres à part entière.

Nous, les signataires de ce document, déclarons et affirmons, par la présente, notre appartenance à une association dénommée ***L'Union des Villes et Collectivités Territoriales Hôtes d'Expositions Internationales*** et notre engagement aux principes directeurs qui sont les suivants

- Tous les membres sont conscients du besoin et des bénéfices des échanges d'informations entre villes hôtes et seront prêts à tout moment à entamer, sur cette base, des conversations constructives.
- Chaque membre prendra en charge les coûts associés à sa participation à ces réunions ou à ses propres publications.
- Les changements concernant les membres de l'association (démission ou adhésion) ne pourront être effectués que par notification écrite au représentant principal de la ville hôte occupant la présidence.

- Les villes d'exposition nouvelles pourront adhérer à l'association sur la base d'une lettre de demande d'adhésion adressée au BIE, l'approbation sera reçue et la notification sera fournie par la présidence.

La première réunion officielle se tiendra en 2002 à Séville dix ans après son EXPO.

DECLARATION OF CITIES AND REGIONS

HOSTING A WORLD EXPOSITION

As we enter both a new century and a new millennium. Expo 2000 in Hannover, Germany marks a decisive turning point in the one hundred and fifty year history of world expositions. The ever-increasing number of participants – nations, institutions, corporations and other partners, coupled with an enhanced sense of enthusiasm on the part of visitors, is proof positive that there is a definite future for world expositions.

In a more immediate sense, individual host cities and the regions in which they are located have experienced profound changes. Such change has brought new meaning to the terms "pre-Expo" and "post-Expo" as world expositions have demonstrated an ability to transform both place and perception. Improvements to infrastructure on the landscape have been matched by a heightened awareness in mind set as host cities developed a greater openness and receptiveness to people from around the world. In essence, world expositions play an important role in bringing a new and very positive meaning to the global village.

*The hosting of expositions is not without challenges and there is a demonstrated **commonality ?** with regard to the nature and intensity of problems faced in the development or preparatory phases. The issue of **commonality ?** Is equally applicable to the type of solutions found; strength lies in reinforcing citizens to their cities and regions while striking a careful and measured balance between the up and down sides of the exposition equation.*

Given a shared history that speaks to challenges faced, lessons learned and successes attained, past host cities and regions have today resolved to form a Union of Expo Cities and Regions under the banner of the BIE that hopefully will meet at regular intervals in order to:

- *create and maintain a network of cities and regions that share a world exposition experience;*
- *broaden popular understanding and appreciation of the role of world expositions;*

- *help to preserve the heritage of EXPOs*
- *exchange ideas with regard to ongoing developments in the post-Expo period;*
- *provide assistance to future world exhibitions so that the next host cities and regions can be helped in their preparations.*

In the years leading up to the next world exposition, the previous host city and region will call meetings with its highest representative or by a named deputy. This city or region will also bear responsibility for the overall organization in consultation with the BIE. It would be advisable for meetings to be held every two years in a different Expo city or region. Membership in the Association is open to all world exhibition cities and regions. Those cities and regions which intend to host a BIE-registered or recognised world exhibition in future may be accepted as observers during the preparation phase. After the exhibition, they may become full members.

We, the signatories to this document, do hereby declare and affirm our membership in an association to be styled The International Union of Expo Cities and Regions and state our commitment to certain guiding principles, which are as follows:

- *All members appreciate both the need for benefit of information exchange between host cities and will be prepared at all times to pursue meaningful discussions based on this understanding;*
- *Each member **will be** (?) **is** responsible for all costs associated **with his/her participation** **(c'est la participation de la ville? Its participation ?)** at all such meetings or **their own publications ?**;*
- *Changes to the membership of the association (removal from and admission to) can only be **affected** **?** **effected** through written notification to the senior representative of the host city occupying the chair;*
- ***Additional*** *(it would be better: **Future / New**) Expo cities **and regions** will be granted membership **of** the association based upon a letter of request forwarded to the BIE, approval received and notification provided to the chair.*

The first official meeting will take place in 2002 in Sevilla ten years after its EXPO